

## **Gebruikshandleiding**

Inbouwkoelkast met Climat-Freshbox

NL

## **Gebrauchsanweisung**

Einbau-Kühlschrank mit Climat-Freshbox

DE

## **User Guide**

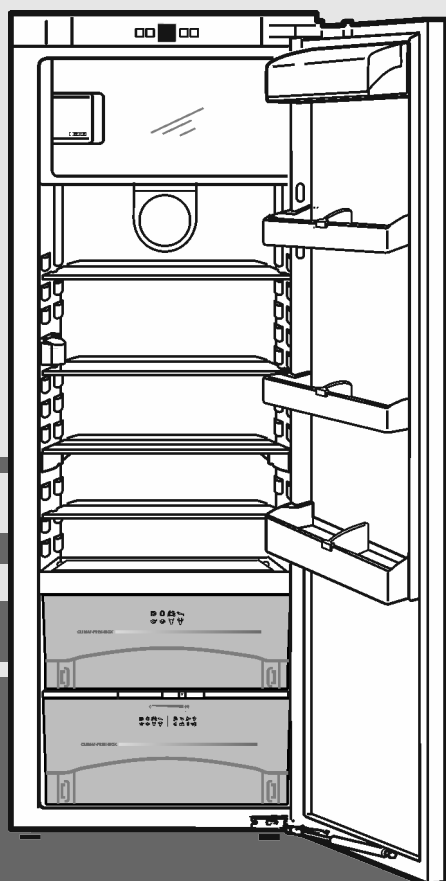
integrated fridge with Climate Freshbox

EN

## **Notice d'utilisation**

réfrigérateur encastrable avec Climat-Freshbox

FR



**KD80122AFN**

**KD80140AFN**

**KD80140BFN**

**KD80178AFN**

655095

**ATAG**

## Inhoudsopgave

<b>1</b>	<b>Het apparaat in vogelvlucht.....</b>	<b>2</b>
1.1	Apparaten- en uitrustingsoverzicht.....	2
1.2	Toepassingsgebied van het apparaat.....	2
1.3	Conformiteit.....	3
1.5	EPREL-database.....	3
1.6	Energie sparen.....	3
<b>2</b>	<b>Algemene veiligheidsvoorschriften.....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Bedienings- en controle-elementen.....</b>	<b>5</b>
3.1	Bedienings- en controle-elementen.....	5
3.2	Temperatuurweergave.....	5
<b>4</b>	<b>In gebruik nemen.....</b>	<b>5</b>
4.1	Apparaat inschakelen.....	5
<b>5</b>	<b>Bediening.....</b>	<b>5</b>
5.1	Kinderbeveiliging.....	5
5.2	Deuralarm.....	5
5.3	Koelgedeelte.....	5
5.4	Climat-Freshbox-gedeelte.....	6
5.5	Vriesvak*.....	8
<b>6</b>	<b>Onderhoud.....</b>	<b>8</b>
6.1	Ontdooien.....	8
6.2	Apparaat reinigen.....	9
6.3	Technische Dienst.....	9
<b>7</b>	<b>Storingen.....</b>	<b>9</b>
<b>8</b>	<b>Uitzetten.....</b>	<b>10</b>
8.1	Apparaat uitschakelen.....	10
8.2	Buiten werking stellen.....	10
<b>9</b>	<b>Apparaat afdanken.....</b>	<b>11</b>

De fabrikant werkt voortdurend aan de verdere ontwikkeling van alle typen en modellen. Daarom vragen wij om uw begrip voor het feit dat wij wijzigingen in vorm, uitvoering en techniek moeten voorbehouden.

Om alle voordelen van uw nieuwe apparaat te leren kennen, de instructies in deze handleiding aandachtig doorlezen a.u.b.

De handleiding geldt voor meerdere modellen, afwijkingen zijn mogelijk. Paragrafen die alleen voor bepaalde apparaten van toepassing zijn, zijn gekenmerkt met een sterretje (\*).

**Gebruiksaanwijzingen zijn gekenmerkt met een ►, gebruikresultaten met een ▷.**

## 1 Het apparaat in vogelvlucht

### 1.1 Apparaten- en uitrustingsoverzicht

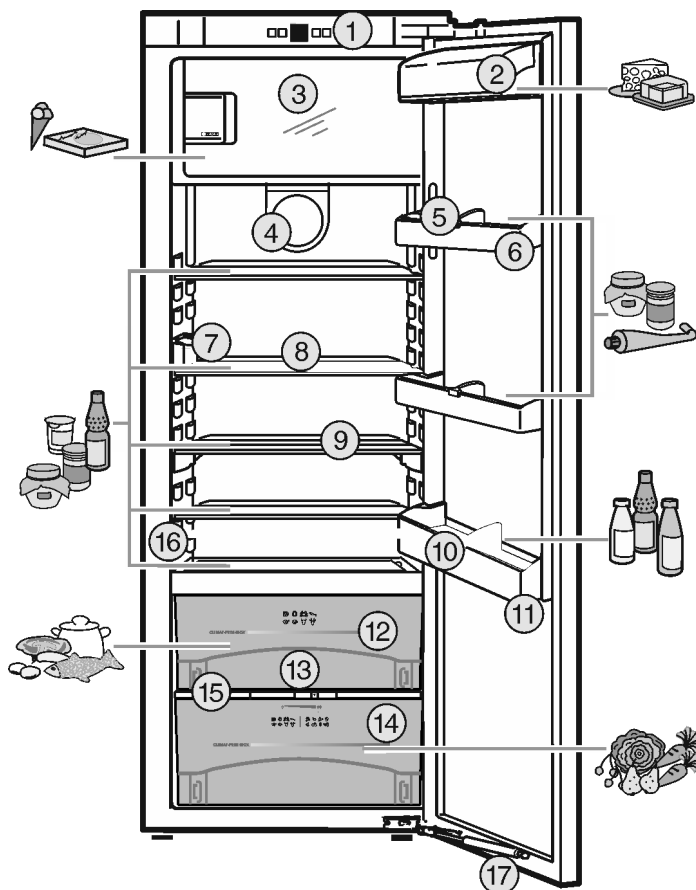


Fig. 1

- |                                       |                                  |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| (1) Bedienings- en controle-elementen | (10) Flessenhouder               |
| (2) Boter- en kaasvak                 | (11) Flessenrek                  |
| (3) Vriesvak*                         | (12) Climat-Freshbox, DrySafe    |
| (4) Ventilator                        | (13) Afvoeropening               |
| (5) Conservenhouder                   | (14) Climat-Freshbox, Hydro-Safe |
| (6) Conservenrekje                    | (15) Vochtreguleringsplaat       |
| (7) LED-binnenverlichting             | (16) Typeplaatje                 |
| (8) Plateau                           | (17) Sluitdempers                |
| (9) Draagplateau, deelbaar            |                                  |

#### Aanwijzing

- Levensmiddelen zoals in de afbeelding getoond sorteren. Zo werkt het apparaat energiebesparend.
- Plateaus, schuifladen of manden zijn in de geleverde toestand voor een optimale energie-efficiëntie ingedeeld.

### 1.2 Toepassingsgebied van het apparaat

#### Gebruik volgens de voorschriften

Het apparaat is uitsluitend geschikt voor het koelen van levensmiddelen voor huishoudelijke of soortgelijke doeleinden. Hieronder valt bijv. het gebruik

Het apparaat is niet geschikt voor het invriezen van levensmiddelen.\*

- in privékeukens, ontbijtgelegenheden,

- door gasten in landhuizen, hotels, motels en andere accommodaties,
- bij catering en vergelijkbare service in de groothandel.

Alle andere toepassingen zijn niet toegestaan.

## Voorzienbaar verkeerd gebruik

De volgende toepassingen zijn uitdrukkelijk verboden:

- Opslag en koeling van medicijnen, bloedplasma, laboratoriumpreparaten of vergelijkbare, overeenkomstig de Europese richtlijn 2007/47/EG medische hulpmiddelen, ten grondslag liggende stoffen en producten
- Gebruik in explosiegevaarlijke gebieden

Verkeerd gebruik van het apparaat kan tot beschadigingen van de opgeslagen goederen of het bederf hiervan leiden.

## Klimaatklassen

Het apparaat kan afhankelijk van de klimaatklasse, bij begrensde omgevingstemperaturen, worden gebruikt. De voor uw apparaat betreffende klimaatklasse staat op het typeplaatje vermeld.

## Aanwijzing

- Om een probleemloze werking te waarborgen, moet de aangegeven omgevingstemperatuur worden aangehouden.

Klimaatklasse	voor omgevingstemperaturen van
SN	10 °C t/m 32 °C
N	16 °C t/m 32 °C
ST	16 °C t/m 38 °C
T	16 °C t/m 43 °C

## 1.3 Conformiteit

Het koudemiddelcircuit is gecontroleerd op dichtheid. Het apparaat voldoet in de inbouwtoestand aan de desbetreffende veiligheidsvoorschriften alsmede de richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU en 2010/30/EU.

De Climat-Freshbox voldoet aan de eisen van een koelvak conform DIN EN 62552:2020.

## 1.5 EPREL-database

Vanaf 1 maart 2021 zijn informatie over etikettering inzake energieverbruik en vereisten inzake ecologisch ontwerp te vinden in de Europese productdatabase (EPREL). U krijgt toegang tot de productdatabase via de link <https://eprel.ec.europa.eu/>. Hier wordt u gevraagd de modelidentificatie in te voeren. De modelidentificatie vindt u op het typeplaatje.

## 1.6 Energie sparen

- Let altijd op de be- en ontluchting. Dek de ventilatieopeningen resp. -roosters niet af.
- Houd de ventilatieluchtopeningen altijd vrij.

- Plaats het apparaat niet naast een fornuis, verwarming of dergelijke en stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht.
- Het energieverbruik is afhankelijk van de plaatsingsomstandigheden zoals bijv. de omgevingstemperatuur (zie 1.2 Toepassingsgebied van het apparaat) . Bij een warmere omgevingstemperatuur kan het energieverbruik toenemen.
- Open het apparaat, indien mogelijk zo kort mogelijk.
- Hoe lager de temperatuur wordt ingesteld, hoe hoger het energieverbruik.
- Levensmiddelen gesorteerd plaatsen (zie 1 Het apparaat in vogelvlucht) .
- Alle levensmiddelen goed verpakt en afgedekt bewaren. Condensvorming wordt voorkomen.
- Levensmiddelen zolang als nodig eruit halen, zodat ze niet te warm worden.
- Warme gerechten plaatsen: eerst tot op kamertemperatuur laten afkoelen.
- Diepvriesproducten in de koelruimte ontdooien.\*
- Als in het apparaat een dikke ijsaanslag aanwezig is: Apparaat ontdooien.\*

## 2 Algemene veiligheidsvoorschriften

### Gevaren voor de gebruiker:

- Dit apparaat kan door kinderen alsmede door personen met verminderde psychische, sensorische of mentale bekwaamheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt onder toezicht van een derde of met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat zijn onderwezen en de gevaren kennen en begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. Kinderen van 3-8 jaar mogen het apparaat inladen en uitladen. Kinderen jonger dan 3 jaar dienen uit de buurt van het apparaat te worden gehouden, als het apparaat niet continu onder toezicht staat.
- Als u het stroomsnoer van het apparaat uit het stopcontact trekt, altijd bij de stekker nemen. Niet aan het snoer trekken.
- Trek, in geval van een storing, de stekker uit het stopcontact of schakel de beveiliging uit.
- Beschadig het netsnoer niet. Gebruik het apparaat niet wanneer het netsnoer defect is.
- Reparaties en ingrepen aan het apparaat en het vervangen van de netaansluiting mag alleen worden uitgevoerd door de klantenservice of ander vakpersoneel dat hiervoor is opgeleid.
- Het apparaat alleen conform de beschrijving in de handleiding inbouwen, aansluiten en afvoeren.

# Algemene veiligheidsvoorschriften

- Het apparaat alleen in ingebouwde toestand in gebruik nemen.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef hem eventueel aan de volgende eigenaar door.

## Brandgevaar:

- Het gebruikte koelmiddel (gegevens op het typeplaatje) is milieuvriendelijk maar brandbaar. Koelmiddel dat ontsnapt kan ontbranden.
  - Pijpleidingen van het koelcircuit niet beschadigen.
  - Vermijd het hanteren van ontstekingsbronnen in de binnenkant van het apparaat.
  - Binnen het apparaat geen elektrische toestellen gebruiken (bijv. stoomreinigers, verwarmingen, ijsmakers, enz.).
  - Als koudemiddel weglekt: Open vuur of ontstekingsbronnen vlakbij het lek verwijderen. Vertrek goed ventileren. Informeer de klantendienst.
- Geen explosieve stoffen of spuitbussen met brandbare drijfgassen, zoals b.v. butaan, propaan, pentaan enz. in het apparaat bewaren. Zulke spuitbussen zijn herkenbaar aan de op de verpakking vermelde inhoudsstoffen of een vlammsymbool. Eventueel ontsnappende gassen kunnen door elektrische componenten vlam vatten.
- Alcoholische dranken of andere verpakkingen die alcohol bevatten, mogen uitsluitend goed afgesloten worden bewaard. Eventueel uittredende alcohol kan door elektrische componenten vlam vatten.

## Gevaar voor vallen en omkiepen:

- Plint, laden, deuren enz. niet als voetensteun of om te leunen misbruiken. Dit geldt in het bijzonder voor kinderen.
- Kantelgevaar bij geopende deur als het apparaat nog niet correct werd ingebouwd.

## Gevaar voor voedselvergiftiging:

- Te lang opgeslagen levensmiddelen niet meer nuttigen.

## Gevaar voor bevriezingen, gevoelloosheid en pijn:

- Vermijd permanent contact van de huid met koude oppervlakken of gekoelde/bevroren producten of tref beschermende maatregelen, gebruik bijvoorbeeld handschoenen.

## Gevaar voor verwonding en beschadiging:

- Hete stoom kan letsel tot gevolg hebben. Voor het ontdooien geen elektrische kachel-

tjes of stoomreinigers, open vuur of ontdooispray gebruiken.

- IJs niet met scherpe voorwerpen verwijderen.

## Klemgevaar:

- Bij het openen en sluiten van de deur niet in het scharnier grijpen. Vingers kunnen ingeklemd raken.

## Symbolen op het apparaat:



Het symbool kan zich op de compressor bevinden. Het heeft betrekking op de olie in de compressor en wijst op het volgende gevaar: Kan bij het inslikken en indringen in de luchtwegen dodelijk zijn. Deze aanwijzing is alleen voor het recyclingproces van belang. In de normale modus bestaat er geen gevaar.



Het symbool bevindt zich op de compressor en wijst op het gevaar van ontvlambare stoffen. De sticker niet verwijderen.



Deze of een vergelijkbare sticker kan op de achterkant van het apparaat zijn aangebracht. Deze heeft betrekking op de schuimpanelen in de deur en/of de behuizing. Deze aanwijzing is alleen voor het recyclingproces van belang. De sticker niet verwijderen.

## Neem de specifieke aanwijzingen in de overige hoofdstukken in acht:

	GEVAAR	duidt een direct gevaar aan, die de dood of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben wanneer dit gevaar niet vermeden wordt.
	WAAR-SCHUWING	duidt een gevaarlijke situatie aan, die de dood of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben wanneer dit gevaar niet vermeden wordt.
	VOORZICHTIG	duidt een gevaarlijke situatie aan, die licht of middelzwaar lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben wanneer dit gevaar niet vermeden wordt.
	LET OP	duidt een gevaarlijke situatie aan, die materiële schade tot gevolg kan hebben wanneer dit gevaar niet vermeden wordt.
	Aanwijzing	duidt op nuttige informatie en tips.

## 3 Bedienings- en controle-elementen

### 3.1 Bedienings- en controle-elementen

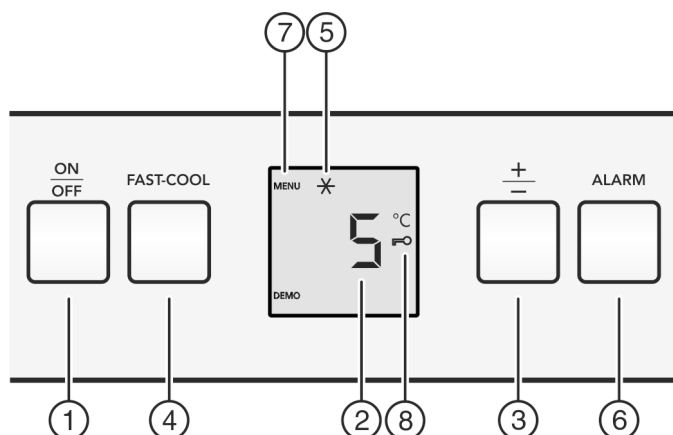


Fig. 2

- |                        |                               |
|------------------------|-------------------------------|
| (1) Toets On/Off       | (5) Symbool Fast-Cool         |
| (2) Temperatuurdisplay | (6) Toets Alarm               |
| (3) Insteltoets "+/-"  | (7) Symbool Menu              |
| (4) Toets Fast-Cool    | (8) Symbool Kinderbeveiliging |

### 3.2 Temperatuurweergave

In de normale modus worden:

- de gemiddelde koeltemperatuur

De volgende weergaven wijzen op een storing. De mogelijke oorzaken en maatregelen voor het oplossen: (zie 7 Storingen) .

- F0 tot F9

## 4 In gebruik nemen

### 4.1 Apparaat inschakelen

- ▶ Open de deur.
- ▶ Aan/uit-toets Fig. 2 (1) indrukken.
- ▷ Het temperatuurdisplay licht op. Bij het openen van de deur gaat de binnenverlichting aan. Het apparaat is ingeschakeld.
- ▷ Wanneer op het display „DEMO” wordt aangegeven, is de demonstratiemodus geactiveerd. U kunt contact opnemen met de Technische Dienst.



## 5 Bediening

### 5.1 Kinderbeveiliging

Met de kinderbeveiliging zorgt u ervoor dat kinderen bij het spelen het apparaat niet onbedoeld uitschakelen.



### 5.2 Deuralarm

Voor koel- / BioFresh-gedeelte  
Als de deur langer dan 60 seconden open staat, klinkt er een geluidssignaal.

Het geluidssignaal dooft automatisch, als de deur wordt gesloten.



### 5.2.1 Deuralarm deactiveren

Het akoestisch alarm kan bij geopende deur worden uitgeschakeld. Het deactiveren werkt zolang de deur open staat.

- ▶ Toets Alarm Fig. 2 (6) indrukken.
- ▷ Het akoestisch alarm gaat uit.

### 5.3 Koelgedeelte

Door de natuurlijke luchtcirculatie in het koelgedeelte ontstaan e verschillende temperatuurbereiken. Direct boven de afscheiding tussen de ClimatFreshbox zone en de achterzijde is het het koudste. Voorin aan de bovenkant en in de deur is het het warmste.

#### 5.3.1 Levensmiddelen koelen

##### Aanwijzing

Het energieverbruik stijgt en de koelprestatie vermindert bij onvoldoende ventilatie.

- ▶ Ventilatieluchtspleten altijd vrijlaten.

- ▶ In het bovenste bereik en in de deur boter en conservenblikken neerzetten. (zie 1 Het apparaat in vogelvlucht)
- ▶ Voor het inpakken herbruikbare kunststof, metalen, aluminium of glazen bakken en vershoudfolie gebruiken.
- ▶ Rauw vlees of vis altijd in schone, afgesloten bakjes op de onderste plank van het koelgedeelte bewaren, zodat ze niet in contact komen met ander voedsel en er geen vloeistof van vlees of vis op ander voedsel kan druipen.
- ▶ Levensmiddelen, die gemakkelijk een geur of smaak aannemen of afgeven, zoals vloeistoffen, altijd in gesloten reservoirs of afgedekt bewaren.
- ▶ Het voorste vlak van de koelbodem alleen gebruiken voor het kort plaatsen van koelproducten, bijv. bij het verplaatsen of uitsorteren. Koelproducten echter niet laten staan, anders kan deze bij het sluiten van de deur naar achter worden geschoven of omvallen.
- ▶ Levensmiddelen niet te dicht opslaan, zodat de lucht goed kan circuleren.

#### 5.3.2 Temperatuur instellen

De temperatuur is afhankelijk van de volgende factoren:

- hoe vaak de deur wordt geopend
- de duur van het openen van de deur
- de ruimtetemperatuur op de opstellocatie
- de aard, temperatuur en hoeveelheid levensmiddelen

Aanbevolen temperatuurinstelling: 5 °C

In het vriesvak ontstaat dan een gemiddelde temperatuur van ca. -18 °C.\*

De temperatuur kan doorlopend worden veranderd. Is de instelling 3 °C bereikt, wordt weer bij 9 °C begonnen.

- ▶ Temperatuurfunctie oproepen: Druk de insteltoets "+/-" Fig. 2 (3) in.
- ▷ Op het temperatuurdisplay wordt de tot nog toe ingestelde waarde knipperend aangegeven.
- ▶ Temperatuur in 1 °C stappen wijzigen: Druk de insteltoets "+/-" Fig. 2 (3) net zo vaak in, totdat de gewenste temperatuur op het temperatuurdisplay oplicht.
- ▶ Temperatuur doorlopend veranderen: insteltoets ingedrukt houden.
- ▷ Tijdens het instellen wordt de waarde knipperend weergegeven.
- ▷ Ca. 5 seconden nadat de toets voor de laatste keer werd ingedrukt, wordt de nieuwe instelling overgenomen en de daadwerkelijke temperatuur weer aangegeven. De temperatuur in de binnenruimte past zich langzaam aan de nieuwe instelling aan.



# Bediening

## 5.3.3 Fast-Cool



Met FastCool schakelt u naar het hoogste afkoelvermogen. Hiermee worden lagere temperaturen bereikt:\*

- in het koelgedeelte
- in het vriesvak\*

Gebruik FastCool om grote hoeveelheden levensmiddelen snel te koelen.

Wanneer u levensmiddelen wilt invriezen, dient u FastCool in te schakelen wanneer u de producten in het apparaat legt.\*

Wanneer Fast-Cool ingeschakeld is, draait de ventilator\*. Het apparaat werkt met maximaal koelvermogen, daardoor kan het geluid van het koelaggregaat tijdelijk luider zijn.

Fast-Cool heeft een iets hoger energieverbruik.

### Met Fast-Cool koelen

- ▶ Toets Fast-Freeze Fig. 2 (4) kort indrukken.
- ▷ Het symbool Fast-Cool Fig. 2 (5) brandt op het display.
- ▷ De koeltemperatuur daalt tot op de koudste waarde. Fast-Cool is ingeschakeld.
- ▷ De vriestemperatuur daalt naar de koudste waarde.\*
- ▷ Fast-Cool schakelt na ca. 12 uur automatisch uit. Het apparaat werkt in de energiebesparende normale modus verder.

### Fast-Cool voortijdig uitschakelen

- ▶ Toets Fast-Freeze Fig. 2 (4) kort indrukken.
- ▷ Het symbool Fast-Cool Fig. 2 (5) op het display gaat uit.
- ▷ Fast-Cool is uitgeschakeld.

## 5.3.4 Draagplateaus

### Plateaus verplaatsen of uitnemen

De draagplateaus moeten worden beveiligd tegen het per ongelijk omlaag vallen door uittrekaanslagen.

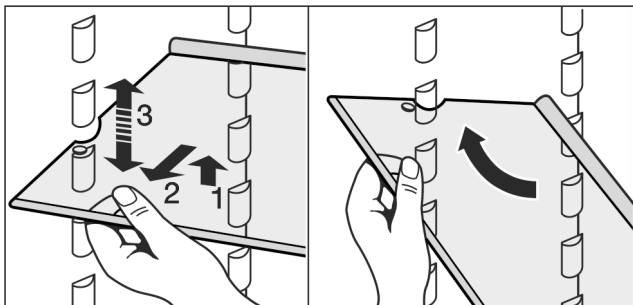
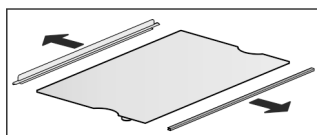


Fig. 3

- ▶ Draagplateau omhoog tillen en een beetje naar voren trekken.
- ▶ Draagplateau qua hoogte instellen. Schuif hiervoor de uitsparingen langs de steunen.
- ▶ Om het plateau helemaal uit te nemen, moet het schuin worden gezet en er naar voren toe uit worden getrokken.
- ▶ Draagplateau inschuiven, met de aanslagrand aan de achterzijde en naar boven toe wijzend.
- ▷ De levensmiddelen vriezen niet aan de achterwand vast.

### Draagplateaus demonteren

- ▶ De draagplateaus kunnen voor het reinigen gedemonteerd worden.



## 5.3.5 Deelbare draagplateau gebruiken

- ▶ Deelbaar draagplateau volgens de afbeelding onderschuiven.

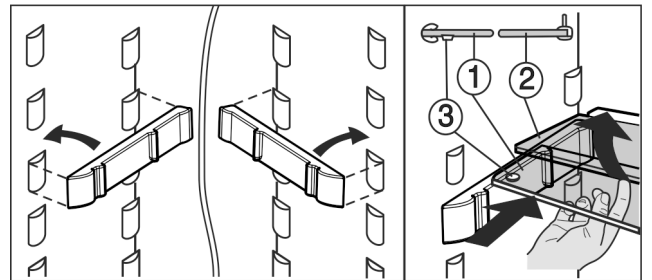
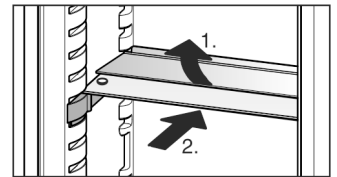


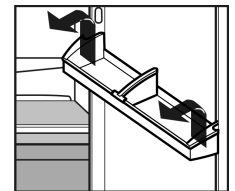
Fig. 4

- ▶ De glasplaat met aanslagrand (2) moet achteraan liggen.
- ▶ De glasplaat (1) met de uittrekstoppers moet vooraan liggen, zodat de stoppers (3) naar beneden wijzen.
- ▶ Breng geleiders en deelbare plateaus bij apparaten met een vriesvak niet aan vóór de ventilator.\*

## 5.3.6 Opbergvakken

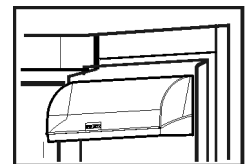
### Opbergvakken in de deur verplaatsen

- ▶ Vakken uitnemen volgens de afbeelding.



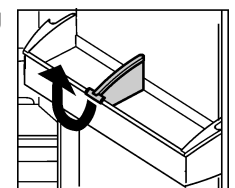
Boter- en kaasvak altijd tegelijkertijd met het deksel verwijderen.

- ▶ Deksel verwijderen: een zijkant van het boter- en kaasvak naar buiten drukken, tot de dekseltap vrij is, dan deksel zijdelings verwijderen.



## 5.3.7 Flessenhouder uitnemen

- ▶ Flessenhouder volgens afbeelding uitnemen.



## 5.4 Climat-Freshbox-gedeelte

Het Climat-Freshbox-gedeelte maakt het mogelijk om verschillende soorten verse levensmiddelen driemaal langer dan bij normaal koelen met behoud van kwaliteit te bewaren.

Voor levensmiddelen met een vervaldatum geldt altijd de datum vermeld op de verpakking.

### 5.4.1 DrySafe

De DrySafe is geschikt voor het bewaren van droge of verpakte levensmiddelen (bijv. zuivelproducten, vlees, vis, vleeswaren). Hier ontstaat een relatief droog bewaarklimaat.

### 5.4.2 HydroSafe

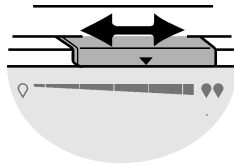
De luchtvochtigheid in de HydroSafe is afhankelijk van het in het vak geplaatste koelgoed alsmede van de frequentie van

het openen en sluiten van het vak. U kunt de vochtigheid zelf instellen.

De HydroSafe is geschikt voor het instellen van de hoge luchtvochtigheid voor het opslaan van niet verpakte salade, groenten en fruit met een hoog vochtgehalte. Bij een goed gevulde schuiflade wordt een dauwvers klimaat ingesteld.

### 5.4.3 De vochtigheid instellen in de HydroSafe

- ▶ ◊ lage luchtvochtigheid: schuifregelaar naar links schuiven.
- ▶ ♥♥ hoge luchtvochtigheid: schuifregelaar naar rechts schuiven.



### 5.4.4 Levensmiddelen bewaren

#### Aanwijzing

- ▶ In het Climat-Freshbox-gedeelte horen geen groenten zoals augurken, aubergines, tomaten, zucchini en zeevruchten die gevoelig zijn voor kou.
- ▶ Zorg ervoor dat levensmiddelen niet bederven door overgedragen bacteriën: bewaar onverpakte dierlijke en plantaardige levensmiddelen gescheiden van elkaar in de laden. Dat geldt ook voor verschillende soorten vlees. Als u levensmiddelen omwille van plaatsgebrek samen moet bewaren:
  - ▶ de levensmiddelen verpakken.

### 5.4.5 Bewaartijden

Richtwaarden voor de opslagduur bij een lage luchtvochtigheid bij 0 °C			
boter	tot	90	dagen
harde kaas	tot	110	dagen
melk	tot	12	dagen
worst, beleg	tot	9	dagen
gevogelte	tot	6	dagen
varkensvlees	tot	7	dagen
rundvlees	tot	7	dagen
wild	tot	7	dagen

#### Aanwijzing

- ▶ Denk erom dat eitwitrijke levensmiddelen sneller bederven. D.w.z. schaal- en schelpdieren bederven sneller dan vis, vis sneller dan vlees.

Richtwaarden voor de opslagduur bij een hoge luchtvochtigheid bij 0 °C			
groenten, salade			
artisjokken	tot	14	dagen
selderij	tot	28	dagen
bloemkool	tot	21	dagen
broccoli	tot	13	dagen
chicorée	tot	27	dagen
veldsla	tot	19	dagen
erwten	tot	14	dagen
boerenkool	tot	14	dagen
wortels	tot	80	dagen

### Richtwaarden voor de opslagduur bij een hoge luchtvochtigheid bij 0 °C

knoflook	tot	160	dagen
koolrabi	tot	55	dagen
kropsla	tot	13	dagen
kruiden	tot	13	dagen
prei	tot	29	dagen
champignons	tot	7	dagen
radijsjes	tot	10	dagen
spruitjes	tot	20	dagen
asperge	tot	18	dagen
spinazie	tot	13	dagen
savooiekool	tot	20	dagen
Fruit			
abrikozen	tot	13	dagen
appels	tot	80	dagen
peren	tot	55	dagen
braambessen	tot	3	dagen
dadels	tot	180	dagen
aardbeien	tot	7	dagen
vijgen	tot	7	dagen
blauwe bosbessen	tot	9	dagen
frambozen	tot	3	dagen
rode bessen	tot	7	dagen
kersen, zoet	tot	14	dagen
kiwi	tot	80	dagen
perziken	tot	13	dagen
pruimen	tot	20	dagen
vossenbessen	tot	60	dagen
rabarber	tot	13	dagen
kruisbessen	tot	13	dagen
druiven	tot	29	dagen

### 5.4.6 Temperatuur in het Climat-Freshbox-gedeelte instellen

Aanbevolen instelling koelgedeelte: 5 °C. De Climat-Freshbox-temperatuur wordt automatisch geregeld en ligt tussen het bereik van 0 °C en 3 °C.

U kunt de temperatuur een beetje kouder of warmer instellen. De temperatuur is instelbaar van **b1** (laagste temperatuur) tot **b9** (hoogste temperatuur). Standaard is de waarde **b5** ingesteld. Bij de waarden **b1** t/m **b4** kan de temperatuur onder de 0 °C zakken, zodat de levensmiddelen kunnen aanvriezen.

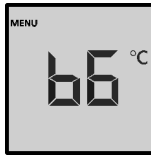
De waarde kan doorlopend worden veranderd. Is de instelling **b9** bereikt, dan wordt weer met **b1** begonnen.

- ▶ Instelmodus activeren: toets Fast-Cool Fig. 2 (4) ca. 5 seconden indrukken.

▷ Het symbool menu Fig. 2 (7) licht op. Op de temperatuurdisplay wordt **c** aangegeven.

## Onderhoud

- ▶ Druk de insteltoets “+/-” Fig. 2 (3) net zo vaak in, totdat op het display **b** knippert.
- ▶ Bevestigen: toets Fast-Cool Fig. 2 (4) kort indrukken.
- ▶ Druk de insteltoets “+/-” Fig. 2 (3) net zo vaak in, totdat de gewenste waarde op het display wordt weergegeven.
- ▶ Bevestigen: toets Fast-Cool Fig. 2 (4) indrukken.
- ▷ Op het temperatuurdisplay knippert **b**.
- ▶ Instelmodus deactiveren: druk op toets On/Off Fig. 2 (1).
- ▷ Op het temperatuurdisplay wordt de temperatuur van het koelgedeelte weer aangegeven.
- ▷ De temperatuur in het Climat-Freshbox-gedeelte stelt zich langzaam op de nieuwe waarde in.



### VOORZICHTIG

Gevaar voor verwonding door glasscherven!  
Flessen en blikjes drinken kunnen bij het invriezen springen. Dit geldt met name voor koolzuurhoudend drinken.  
▶ Flessen en blikjes met drinken niet invriezen!

- ▶ Bij het plaatsen van de levensmiddelen Fast-Cool (zie 5.3.3 Fast-Cool) instellen.

Om ervoor te zorgen dat de levensmiddelen door en door ingevroren worden, dient u de volgende hoeveelheden per verpakking niet te overschrijden:

- Groente, fruit tot 1 kg
- Vlees tot 2,5 kg
- ▶ Levensmiddelen in diepvrieszakjes, her te gebruiken kunststof, metalen of aluminium bakjes in porties verpakken.

### 5.4.7 Schuifladen

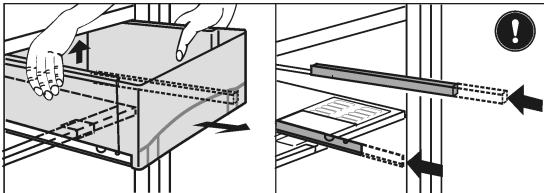


Fig. 5

- ▶ Schuiflade uittrekken, achterkant optillen en naar voren eruit lichten.
- ▶ Geleiders weer erin schuiven.

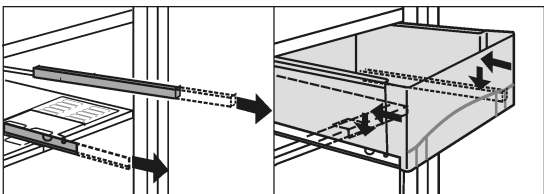


Fig. 6

- ▶ Rails uitschuiven.
- ▶ Schuiflade op de rails plaatsen en inschuiven tot deze aan de achterkant hoorbaar vastklikt.

### 5.4.8 Vochtreguleringsplaat

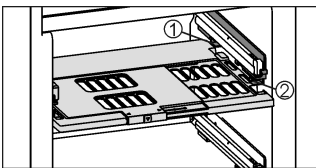


Fig. 7

- ▶ Vochtreguleringsplaat verwijderen: plaat bij verwijderde schuifladen voorzichtig naar voren trekken en naar beneden eruit lichten.
- ▶ Vochtreguleringsplaat terugplaatsen: dekselranden van de plaat van onder in de achterste houder Fig. 7 (1) plaatsen en aan de voorkant in de houder Fig. 7 (2) vastklikken.

## 5.5 Vriesvak\*

In het vriesvak kunt u bij een temperatuur van -18 °C en lager diepvriesproducten en ingevroren levensmiddelen meerdere maanden bewaren, ijsblokjes maken en verse levensmiddelen invriezen.

De luchttemperatuur in het vak, gemeten met een thermometer of andere meetapparatuur, kan schommelen.

### 5.5.1 Levensmiddelen invriezen

U kunt maximaal zo veel kilo verse levensmiddelen binnen 24 uur invriezen, als op het typeplaatje (zie 1 Het apparaat in vogelvlucht) onder „Invriescapaciteit ... kg/24h” is aangegeven.

### 5.5.2 Bewaartijden

Richtwaarden voor de houdbaarheid van verschillende levensmiddelen in het vriesvak:	
Consumptiejs	2 tot 6 maanden
Worst, ham	2 tot 6 maanden
Brood, bakkerijproducten	2 tot 6 maanden
Wild, varkensvlees	6 tot 10 maanden
Vette vis	2 tot 6 maanden
Magere vis	6 tot 12 maanden
Kaas	2 tot 6 maanden
Pluimgedierte, rundvlees	6 tot 12 maanden
Groente, fruit	6 tot 12 maanden

De vermelde bewaartijden zijn richtwaarden.

### 5.5.3 Levensmiddelen ontdooien

- in het koelgedeelte
- in een magnetron
- in een oven/heteluchtoven
- bij kamertemperatuur
- ▶ Neem alleen zoveel levensmiddelen als u nodig heeft. Ontdooide levensmiddelen zo snel mogelijk verwerken.
- ▶ Ontdooide levensmiddelen alleen bij wijze van uitzondering weer invriezen.

## 6 Onderhoud

### 6.1 Ontdooien

#### 6.1.1 Koelgedeelte ontdooien

Het koelgedeelte ontdooit automatisch. Het dooiwater verdampt. Waterdruppels op de achterwand zijn normaal en wijzen niet op een storing.

- ▶ Afvoeropening regelmatig reinigen, zodat het dooiwater kan weglopen (zie 6.2 Apparaat reinigen) .

#### 6.1.2 Vriesvak ontdooien\*

In het vriesvak vormt zich na verloop van tijd een rijp- resp. ijslaag. Dat is heel normaal. De rijp- resp. ijslaag wordt sneller gevormd, indien de deur vaak wordt geopend of indien de ingelegde levensmiddelen warm zijn. Een dikke ijslaag doet echter het energieverbruik stijgen. Daarom moet u het apparaat regelmatig ontdooien.





## WAARSCHUWING

Gevaar voor verwonding en beschadiging

- ▶ Geen mechanische hulpmiddelen of andere middelen gebruiken die niet door de fabrikant werden aanbevolen, om het ontdooien te versnellen.
- ▶ Voor het ontdooien geen elektrische kacheltjes of stoomreinigers, open vuur of ontdooispray gebruiken.
- ▶ IJs niet met scherpe voorwerpen verwijderen.
- ▶ De buisleidingen van het koudemiddelcircuit niet beschadigen.

- ▶ Schakel het apparaat uit.
- ▷ De temperaturodisplay gaat uit.
- ▷ Als de temperaturodisplay niet uitgaat, is de kinderbeveiliging ingeschakeld (zie 5.1 Kinderbeveiliging).
- ▶ Trek de stekker uit.
- ▶ Wikkel de diepvriesproducten in krantenpapier of in een deken en bewaar op een koele plek.
- ▶ Laat de deur van het vak en van het apparaat open tijdens het ontdooien.
- ▶ Losgeraakte ijsstukken uitnemen.
- ▶ Let erop, dat er geen dooiwater in de ombouw loopt.
- ▶ Indien nodig neemt u het dooiwater enkele keren op met een spons of doek.
- ▶ Het vak reinigen (zie 6.2 Apparaat reinigen).

## 6.2 Apparaat reinigen

Het apparaat regelmatig reinigen.



## WAARSCHUWING

Gevaar voor verwonding en beschadiging door hete stoom! Hete stoom kan brandwonden veroorzaken en de oppervlakken beschadigen.

- ▶ Gebruik geen stoomreinigers!

## LET OP

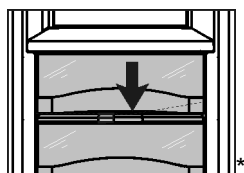
Verkeerd reinigen kan het apparaat beschadigen!

- ▶ Gebruik reinigingsmiddelen niet in geconcentreerde vorm.
- ▶ Gebruik geen schurende of krassende sponsjes of staalwol.
- ▶ Geen scherpe, schurende, zand-, chloor- of zuurhoudende schoonmaakmiddelen gebruiken.
- ▶ Gebruik geen chemische oplosmiddelen.
- ▶ Beschadig of verwijder het typeplaatje aan de binnenkant van het apparaat niet. Dit is belangrijk voor de Technische Dienst.
- ▶ Kabels of andere onderdelen niet afbreken, knikken of beschadigen.
- ▶ Laat geen reinigingswater in de afvoergoot, de ventilatieroosters en elektrische delen terecht komen.
- ▶ Gebruik zachte poetsdoeken en een allesreiniger met een neutrale pH-waarde.
- ▶ Gebruik in de binnenruimte van het apparaat alleen levensmiddelenvriendelijke reinigings- en onderhoudsproducten.

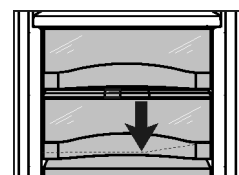
- ▶ **Apparaat uitrusten.**
- ▶ **Trek de stekker uit.**



- ▶ **Uit- en inwendige oppervlaktes van kunststof** met lauwwarm water en een beetje afwasmiddel met de hand reinigen.



- ▶ **Afvoeropening** reinigen: afzet-tingen met een dun hulpmiddel, bijv. een wattenstaafje verwijderen.



- ▶ De meeste **onderdelen** kunnen worden gedemonteerd om te worden gereinigd: zie het desbetreffende hoofdstuk.
- ▶ De **laden** met lauw water en een beetje afwasmiddel handmatig reinigen.
- ▶ **Andere onderdelen** met lauwwarm water en een beetje afwasmiddel met de hand reinigen.
- ▶ **Telescooprails** alleen met een vochtige doek reinigen. Het vet in de geleiders dient ter smering en mag niet worden verwijderd.

### Na het reinigen:

- ▶ Apparaat en onderdelen droogwrijven.
- ▶ Apparaat weer aansluiten en inschakelen. Wanneer de temperatuur voldoende koud is:
- ▶ de levensmiddelen er weer in leggen.

## 6.3 Technische Dienst

Probeer eerst of u de storing zelf kunt verhelpen (zie 7 Storingen). Mocht dit niet het geval zijn, neem dan contact op met de Technische Dienst. Het adres vindt u in het bijgevoegd overzicht.



## WAARSCHUWING

Gevaar voor verwonding door onvakkundige reparatie!

- ▶ Reparaties en ingrepen aan het apparaat en de stroomaansluiting die niet uitdrukkelijk genoemd worden (zie 6 Onderhoud), uitsluitend door de Technische Dienst laten uitvoeren.

- ▶ Apparaataanduiding *Fig. 8 (1)*, service-nr. *Fig. 8 (2)* en serie-nr. *Fig. 8 (3)* van het typeplaatje aflezen. Het typeplaatje bevindt zich aan de linkerkant binnen in het apparaat.

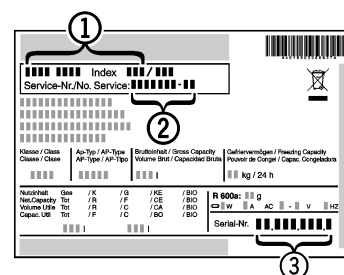


Fig. 8

- ▶ Contact opnemen met de Technische Dienst en het probleem, apparaataanduiding *Fig. 8 (1)*, service-nr. *Fig. 8 (2)* en serie-nr. *Fig. 8 (3)* mededelen.
- ▷ Dit maakt een snelle en doelgerichte service mogelijk.
- ▶ Het apparaat gesloten laten, totdat de Technische Dienst komt.
- ▷ De levensmiddelen blijven langer koel.
- ▶ Trek de stekker uit het stopcontact (daarbij niet aan het snoer trekken) of de draai de zekering uit.

## 7 Storingen

Uw apparaat is zo ontworpen en gebouwd, dat een veilige werking en lange levensduur gegarandeerd zijn. Mocht er desondanks een storing optreden, dan svp eerst controleren of de storing door een bedieningsfout werd veroorzaakt. In dit geval moeten wij de ontstane kosten ook in de garantieperiode in rekening brengen. Volgende storingen kunt u zelf verhelpen:

### Het apparaat functioneert niet.

- Het apparaat is niet ingeschakeld.
- ▶ Apparaat inschakelen.
- De stekker zit niet goed in het stopcontact.

# Uitzetten

- ▶ Stekker controleren.
- De zekering van het stopcontact is niet in orde.
- ▶ Zekering controleren.

## De compressor blijft lopen.

- De compressor schakelt bij een verminderde koudebehoefte over op een lager toerental. Hoewel de looptijd daardoor langer is, wordt energie bespaard.
- ▶ Dat is bij energiebesparende modellen normaal.
- Fast-Cool is ingeschakeld.
- ▶ Om de levensmiddelen snel af te koelen, draait de compressor langer. Dit is normaal.

## Een LED onder aan de achterkant van het apparaat (bij de compressor) knippert regelmatig om de 5 seconden\*.

- Het betreft een storing.
- ▶ Neem contact op met de Technische Dienst (zie 6 Onderhoud).

## Geluiden zijn te luid.

- Toerentalgeregelde\* compressoren kunnen naar aanleiding van de verschillende draaisnelheden verschillende geluiden veroorzaken.
- ▶ Het geluid is normaal.

## Een borrelen en klateren

- Dit geluid komt van het koelmiddel, dat door het koelcircuit stroomt.
- ▶ Het geluid is normaal.

## Een zacht klikken

- Het geluid ontstaat bij het automatisch in- en uitschakelen van het koelaggregaat (de motor).
- ▶ Het geluid is normaal.

## Een brommend geluid. Kan voor korte tijd iets luider zijn, wanneer het koelaggregaat (de motor) inschakelt.

- Bij ingeschakelde Fast-Cool, nieuw opgeslagen levensmiddelen of na lang geopende deur wordt het koelvermogen automatisch verhoogd.
- ▶ Het geluid is normaal.
- De omgevingstemperatuur is te hoog.
- ▶ Oplossing: (zie 1.2 Toepassingsgebied van het apparaat)

## Een lage bromtoon.

- Het geluid ontstaat door luchtstromingsgeluiden van de ventilator.
- ▶ Het geluid is normaal.

## Trilgeluiden

- Het apparaat staat niet vast op de vloer. Daardoor gaan voorwerpen en meubels in de buurt van het lopende koelaggregaat trillen.
- ▶ De inbouw controleren en eventueel het apparaat opnieuw uitlijnen.
- ▶ Flessen en bakken uit elkaar drukken.

## Een stromingsgeluid aan de sluitdemper.

- Het geluid ontstaat bij het openen en sluiten van de deur.
- ▶ Het geluid is normaal.

## In de temperatuurdisplay wordt aangegeven: F0 tot F9

- Het betreft een storing.
- ▶ Neem contact op met de Technische Dienst (zie 6 Onderhoud).

## In de temperatuurdisplay brandt DEMO.

- De demonstratie-modus is geactiveerd.
- ▶ Neem contact op met de Technische Dienst (zie 6 Onderhoud).

## Het apparaat is aan de buitenkant warm\*.

- De warmte van het koelmiddelcircuit wordt gebruikt om condenswater te voorkomen.
- ▶ Dit is normaal.

## Temperatuur is niet laag genoeg.

- De deur is niet goed gesloten.

- ▶ Deur van het apparaat sluiten.
  - Niet voldoende be- en ontluchting.
  - ▶ Ventilatioosters vrijmaken en reinigen.
  - De omgevingstemperatuur is te hoog.
  - ▶ Oplossing: (zie 1.2 Toepassingsgebied van het apparaat).
  - Het apparaat werd te vaak of te lang geopend.
  - ▶ Afwachten of de benodigde temperatuur weer vanzelf wordt bereikt. Zo niet, contact opnemen met de Technische Dienst (zie 6 Onderhoud).
  - De temperatuur is verkeerd ingesteld.
  - ▶ Stel de temperatuur lager in en controleer deze na 24 uur.
  - Het apparaat staat te dicht bij een warmtebron (fornuis, verwarming enz.).
  - ▶ Verander de standplaats van het apparaat of van de warmtebron.
  - Het apparaat werd niet juist in de nis ingebouwd.
  - ▶ Controleer of het apparaat juist is ingebouwd en de deur goed sluit.
- ## De binnenverlichting brandt niet.
- Het apparaat is niet ingeschakeld.
  - ▶ Apparaat inschakelen.
  - De deur was langer dan 15 min. open.
  - ▶ De binnenverlichting schakelt zich bij een geopende deur na ca. 15 min. automatisch uit.
  - De LED-verlichting is defect of de afdekking is beschadigd:



## WAARSCHUWING

- Gevaar voor verwonding door een elektrische schok!
- Onder de afdekking bevinden zich stroomgeleidende delen.
- ▶ LED-binnenverlichting uitsluitend door de Technische Dienst of daarvoor geschoold personeel laten vervangen of repareren.



## WAARSCHUWING

- Risico op letsel door LED-lamp!
- De lichtintensiteit van de led-verlichting komt overeen met risicogroep RG 2.
- Als de afdekkap defect is:
- ▶ Niet met optische lenzen uit directe nabijheid direct in de verlichting kijken. Hierdoor kan oogletsel ontstaan.

## Bij omgevingstemperaturen lager dan 18 °C wordt het apparaat bij het rechter zijwandvlak van de koelruimte plaatselijk licht verwarmd.\*

- Dat gebeurt bij deze functie automatisch.
- ▶ Dit is normaal.

# 8 Uitzetten

## 8.1 Apparaat uitschakelen

- ▶ Druk de On/Off-toets *Fig. 2 (1)* in gedurende ca. 2 seconden.
- ▷ Er klinkt een lange pieptoon. Het temperatuurdisplay is uit. Het apparaat is uitgeschakeld.
- ▷ Wanneer het apparaat niet kan worden uitgeschakeld, is de kinderbeveiliging actief (zie 5.1 Kinderbeveiliging).



## 8.2 Buiten werking stellen

- ▶ Apparaat leegmaken.
- ▶ Apparaat uitschakelen (zie 8 Uitzetten).

- ▶ Netstekker eruit halen.
- ▶ Apparaat reinigen (zie 6.2 Apparaat reinigen) .



- ▶ Laat de deuren een stukje open staan zodat er geen onaangename geuren kunnen ontstaan.

## 9 Apparaat afdanken

Het apparaat bevat nog waardevolle materialen en mag niet met het gewoon huis- of grofvuil worden meegegeven. Het recyclen van afgedankte apparaten moet vakkundig gebeuren overeenkomstig de plaatselijk geldende voorschriften en wetten.



Let erop dat bij het afvoeren van het afgedankte apparaat het koelmiddelcircuit niet wordt beschadigd, zodat het koelmiddel (informatie op het typeplaatje) of de olie erin niet ongewild vrijkomen.

- ▶ Apparaat onbruikbaar maken.
- ▶ Trek de stekker uit.
- ▶ Snijd het aansluitsnoer door.

## Inhalt

<b>1</b>	<b>Gerät auf einen Blick</b> .....	<b>12</b>
1.1	Geräte- und Ausstattungsübersicht.....	12
1.2	Einsatzbereich des Geräts.....	12
1.3	Konformität.....	13
1.5	EPREL-Datenbank.....	13
1.6	Energie sparen.....	13
<b>2</b>	<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b> .....	<b>13</b>
<b>3</b>	<b>Bedienungs- und Anzeigeelemente</b> .....	<b>15</b>
3.1	Bedien- und Kontrollelemente.....	15
3.2	Temperaturanzeige.....	15
<b>4</b>	<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>15</b>
4.1	Gerät einschalten.....	15
<b>5</b>	<b>Bedienung</b> .....	<b>15</b>
5.1	Kindersicherung.....	15
5.2	Türalarm.....	15
5.3	Kühlteil.....	15
5.4	Climat-Freshbox-Teil.....	17
5.5	Gefrierfach*.....	18
<b>6</b>	<b>Wartung</b> .....	<b>19</b>
6.1	Abtauen.....	19
6.2	Gerät reinigen.....	19
6.3	Kundendienst.....	19
<b>7</b>	<b>Störungen</b> .....	<b>20</b>
<b>8</b>	<b>Außer Betrieb setzen</b> .....	<b>21</b>
8.1	Gerät ausschalten.....	21
8.2	Außer Betrieb setzen.....	21
<b>9</b>	<b>Gerät entsorgen</b> .....	<b>21</b>

Der Hersteller arbeitet ständig an der Weiterentwicklung aller Typen und Modelle. Bitte haben Sie deshalb Verständnis dafür, dass wir uns Änderungen in Form, Ausstattung und Technik vorbehalten müssen.

Um alle Vorteile Ihres neuen Gerätes kennenzulernen, lesen Sie bitte die Hinweise in dieser Anweisung aufmerksam durch.

Die Anleitung ist für mehrere Modelle gültig, Abweichungen sind möglich. Abschnitte, die nur auf bestimmte Geräte zutreffen, sind mit einem Sternchen (\*) gekennzeichnet.

**Handlungsanweisungen sind mit einem ► gekennzeichnet, Handlungsergebnisse mit einem ▷.**

## 1 Gerät auf einen Blick

### 1.1 Geräte- und Ausstattungsübersicht

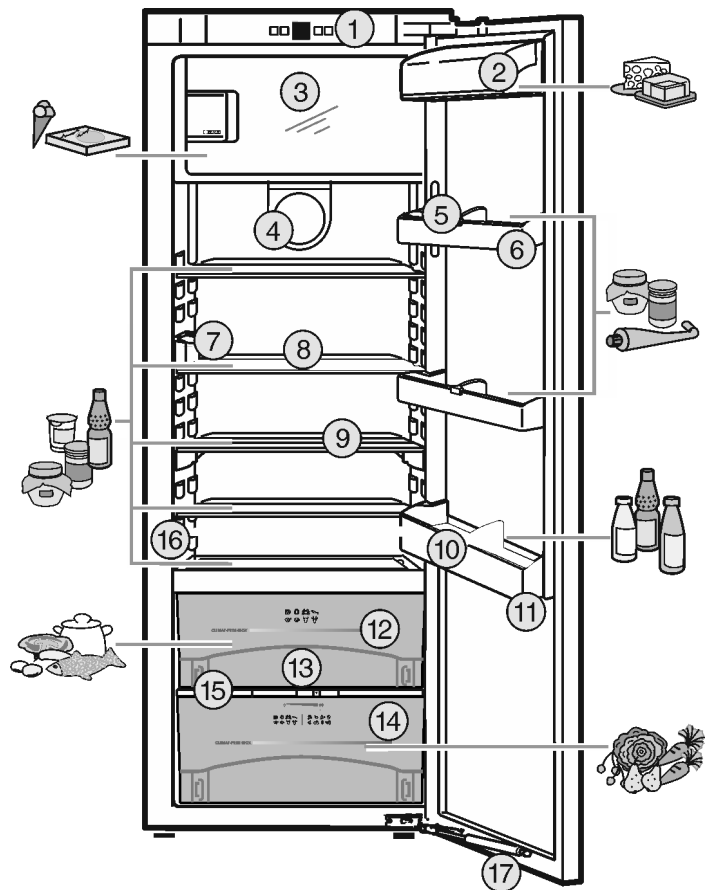


Fig. 1

- |                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| (1) Bedien- und Kontrollelemente | (10) Flaschenhalter             |
| (2) Butter- und Käsefach         | (11) Flaschenabsteller          |
| (3) Gefrierfach*                 | (12) Climat-Freshbox, DrySafe   |
| (4) Ventilator                   | (13) Ablauföffnung              |
| (5) Konservenhalter              | (14) Climat-Freshbox, HydroSafe |
| (6) Konservenabsteller           | (15) Feuchteregulierungsplatte  |
| (7) LED-Innenbeleuchtung         | (16) Typenschild                |
| (8) Abstellfläche                | (17) Schließdämpfer             |
| (9) Abstellfläche, teilbar       |                                 |

#### Hinweis

- Lebensmittel wie in der Abbildung gezeigt einsortieren. So arbeitet das Gerät energiesparend.
- Ablagen, Schubladen oder Körbe sind im Auslieferungszustand für eine optimale Energieeffizienz angeordnet.

### 1.2 Einsatzbereich des Geräts

#### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät eignet sich ausschließlich zum Kühlen von Lebensmitteln im häuslichen oder haushaltsähnlichen Umfeld. Hierzu zählt z.B. die Nutzung

Das Gerät ist nicht für das Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.\*

- in Personalküchen, Frühstückspensionen,

- durch Gäste in Landhäusern, Hotels, Motels und anderen Unterkünften,
- beim Catering und ähnlichem Service im Großhandel.

Alle anderen Anwendungsarten sind unzulässig.

## Vorhersehbare Fehlanwendung

Folgende Anwendungen sind ausdrücklich verboten:

- Lagerung und Kühlung von Medikamenten, Blutplasma, Laborpräparaten oder ähnlichen der Medizinprodukterichtlinie 2007/47/EG zu Grunde liegenden Stoffe und Produkte
- Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen

Eine missbräuchliche Verwendung des Gerätes kann zu Schädigungen an der eingelagerten Ware oder deren Verderb führen.

## Klimaklassen

Das Gerät ist je nach Klimaklasse für den Betrieb bei begrenzten Umgebungstemperaturen ausgelegt. Die für Ihr Gerät zutreffende Klimaklasse ist auf dem Typenschild aufgedruckt.

## Hinweis

- Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, angegebene Umgebungstemperaturen einhalten.

Klimaklasse	für Umgebungstemperaturen von
SN	10 °C bis 32 °C
N	16 °C bis 32 °C
ST	16 °C bis 38 °C
T	16 °C bis 43 °C

## 1.3 Konformität

Der Kältemittelkreislauf ist auf Dichtheit geprüft. Das Gerät entspricht im Einbauzustand den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen sowie den Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU und 2010/30/EU.

Die Climat-Freshbox erfüllt die Anforderungen eines Kaltlagerfaches nach DIN EN 62552:2020.

## 1.5 EPREL-Datenbank

Ab dem 1. März 2021 sind die Informationen zu der Energieverbrauchskennzeichnung und den Ökodesign-Anforderungen in der europäischen Produktdatenbank (EPREL) zu finden. Unter folgendem Link <https://eprel.ec.europa.eu/> erreichen Sie die Produktdatenbank. Hier werden Sie aufgefordert, die Modellkennung einzugeben. Die Modellkennung finden Sie auf dem Typenschild.

## 1.6 Energie sparen

- Immer auf gute Be- und Entlüftung achten. Lüftungsöffnungen bzw. -gitter nicht abdecken.
- Ventilatorluftschlitze immer frei halten.

- Gerät nicht im Bereich direkter Sonneneinstrahlung, neben Herd, Heizung und dergleichen aufstellen.
- Der Energieverbrauch ist abhängig von den Aufstellbedingungen z.B. der Umgebungstemperatur (siehe 1.2 Einsatzbereich des Geräts) . Bei einer wärmeren Umgebungstemperatur kann sich der Energieverbrauch erhöhen.
- Gerät möglichst kurz öffnen.
- Je niedriger die Temperatur eingestellt wird, desto höher ist der Energieverbrauch.
- Lebensmittel sortiert einordnen (siehe 1 Gerät auf einen Blick) .
- Alle Lebensmittel gut verpackt und abgedeckt aufbewahren. Reifbildung wird vermieden.
- Lebensmittel nur solange wie nötig herausnehmen, damit sie sich nicht zu sehr erwärmen.
- Warme Speisen einlegen: erst auf Zimmertemperatur abkühlen lassen.
- Tiefkühlgut im Kühlraum auftauen.\*
- Wenn im Gerät eine dicke Reifschicht ist: Gerät abtauen.\*

## 2 Allgemeine Sicherheitshinweise

### Gefahren für den Benutzer:

- Dieses Gerät kann von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kinder von 3-8 Jahre dürfen das Gerät benutzen und entladen. Kinder unter 3 Jahren sind vom Gerät fernzuhalten, falls diese nicht permanent beaufsichtigt werden.
- Wenn das Gerät vom Netz getrennt wird, immer am Stecker anfassen. Nicht am Kabel ziehen.
- Im Fehlerfall Netzstecker ziehen oder Sicherung ausschalten.
- Die Netzanschlussleitung nicht beschädigen. Gerät nicht mit defekter Netzanschlussleitung betreiben.
- Reparaturen, Eingriffe am Gerät und den Wechsel der Netzanschlussleitung nur vom Kundendienst oder anderem dafür ausgebildeten Fachpersonal ausführen lassen.
- Das Gerät nur nach den Angaben der Anweisung einbauen, anschließen und entsorgen.
- Das Gerät nur in eingebautem Zustand betreiben.
- Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf und reichen Sie diese gegebenenfalls an den Nachbesitzer weiter.

### Brandgefahr:

- Das enthaltene Kältemittel (Angaben auf dem Typenschild) ist umweltfreundlich, aber

# Allgemeine Sicherheitshinweise

brennbar. Entweichendes Kältemittel kann sich entzünden.

- Rohrleitungen des Kältekreislaufs nicht beschädigen.
- Im Geräteinnenraum nicht mit Zündquellen hantieren.
- Im Geräteinnenraum keine elektrischen Geräte benutzen (z. B. Dampfreinigungsgeräte, Heizgeräte, Eiscremebereiter usw.).
- Wenn Kältemittel entweicht: Offenes Feuer oder Zündquellen in der Nähe der Austrittsstelle beseitigen. Raum gut lüften. Kundendienst benachrichtigen.
- Keine explosiven Stoffe oder Sprühdosen mit brennbaren Treibmitteln, wie z. B. Butan, Propan, Pentan usw. im Gerät lagern. Entsprechende Sprühdosen sind erkennbar an der aufgedruckten Inhaltsangabe oder einem Flammensymbol. Eventuell austretende Gase können sich durch elektrische Bauteile entzünden.
- Alkoholische Getränke oder sonstige Alkohol enthaltende Gebinde nur dicht verschlossen lagern. Eventuell austretender Alkohol kann sich durch elektrische Bauteile entzünden.

## Absturz- und Umkipppgefahr:

- Sockel, Schubfächer, Türen usw. nicht als Trittbrett oder zum Aufstützen missbrauchen. Dies gilt insbesondere für Kinder.
- Kippgefahr bei geöffneter Tür, wenn das Gerät noch nicht ordnungsgemäß eingebaut wurde.

## Gefahr einer Lebensmittelvergiftung:

- Überlagerte Lebensmittel nicht verzehren.

## Gefahr von Erfrierungen, Taubheitsgefühlen und Schmerzen:

- Dauernden Hautkontakt mit kalten Oberflächen oder Kühl-/Gefriergut vermeiden oder Schutzmaßnahmen ergreifen, z. B. Handschuhe verwenden.

## Verletzungs- und Beschädigungsgefahr:

- Heißer Dampf kann zu Verletzungen führen. Zum Abtauen keine elektrischen Heiz- oder Dampfreinigungsgeräte, offenen Flammen oder Abtausprays verwenden.
- Eis nicht mit scharfen Gegenständen entfernen.

## Quetschgefahr:

- Beim Öffnen und Schließen der Tür nicht in das Scharnier greifen. Finger können eingeklemmt werden.

## Symbole am Gerät:



Das Symbol kann sich auf dem Kompressor befinden. Es bezieht sich auf das Öl im Kompressor und weist auf folgende Gefahr hin: Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein. Dieser Hinweis ist nur für das Recycling bedeutsam. Im Normalbetrieb besteht keine Gefahr.



Das Symbol befindet sich am Verdichter und kennzeichnet die Gefahr vor feuergefährlichen Stoffen. Den Aufkleber nicht entfernen.



Dieser oder ein ähnlicher Aufkleber kann sich auf der Rückseite des Gerätes befinden. Er bezieht sich auf eingeschäumte Panele in Tür und/oder im Gehäuse. Dieser Hinweis ist nur für das Recycling bedeutsam. Den Aufkleber nicht entfernen.

## Beachten Sie die spezifischen Hinweise in den anderen Kapiteln:

	GEFAHR	kennzeichnet eine unmittelbar gefährliche Situation, die Tod oder schwere Körperverletzungen zur Folge haben wird, wenn sie nicht vermieden wird.
	WARNUNG	kennzeichnet eine gefährliche Situation, die Tod oder schwere Körperverletzung zur Folge haben könnte, wenn sie nicht vermieden wird.
	VORSICHT	kennzeichnet eine gefährliche Situation, die leichte oder mittlere Körperverletzungen zur Folge haben könnte, wenn sie nicht vermieden wird.
	ACHTUNG	kennzeichnet eine gefährliche Situation, die Sachschäden zur Folge haben könnte, wenn sie nicht vermieden wird.
	Hinweis	kennzeichnet nützliche Hinweise und Tipps.

## 3 Bedienungs- und Anzeigeelemente

### 3.1 Bedien- und Kontrollelemente

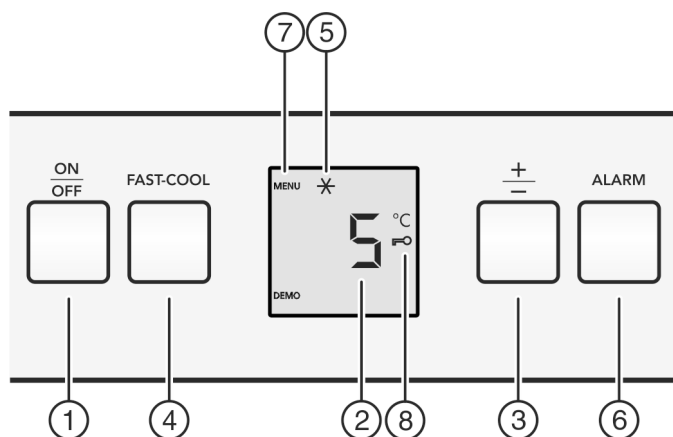


Fig. 2

- |                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| (1) Taste On/Off        | (5) Symbol Fast-Cool       |
| (2) Temperaturanzeige   | (6) Taste Alarm            |
| (3) Einstelltaste "+/-" | (7) Symbol Menu            |
| (4) Taste Fast-Cool     | (8) Symbol Kindersicherung |

### 3.2 Temperaturanzeige

Im Normalbetrieb wird angezeigt:

- die durchschnittliche Kühltemperatur

Die folgenden Anzeigen weisen auf eine Störung hin. Mögliche Ursachen und Maßnahmen zur Behebung: (siehe 7 Störungen).

- F0 bis F9

## 4 Inbetriebnahme

### 4.1 Gerät einschalten

- ▶ Tür öffnen.
- ▶ Taste On/Off Fig. 2 (1) drücken.
- ▷ Die Temperaturanzeige leuchtet. Beim Öffnen der Tür geht die Innenbeleuchtung an. Das Gerät ist eingeschaltet.
- ▷ Wenn im Display „DEMO“ angezeigt wird, ist der Vorführmodus aktiviert. Wenden Sie sich an den Kundendienst.



## 5 Bedienung

### 5.1 Kindersicherung

Mit der Kindersicherung können Sie sicherstellen, dass Kinder beim Spielen das Gerät nicht versehentlich ausschalten.



#### 5.1.1 Kindersicherung einstellen

**Einstellmodus aktivieren:**

- ▶ Taste Fast-Cool Fig. 2 (4) ca. 5 Sekunden drücken.
- ▷ In der Anzeige wird das Symbol Menu Fig. 2 (7) angezeigt.
- ▷ In der Anzeige blinkt c.

**Wenn die Funktion eingeschaltet werden soll:**

- ▶ Mit der Taste Fast-Cool Fig. 2 (4) kurz bestätigen.
- ▷ In der Anzeige wird c1 angezeigt.
- ▶ Mit der Taste Fast-Cool Fig. 2 (4) kurz bestätigen.
- ▷ Das Symbol Kindersicherung Fig. 2 (8) leuchtet in der Anzeige.
- ▷ In der Anzeige blinkt c.
- ▷ Die Funktion Kindersicherung ist eingeschaltet.



**Wenn die Funktion ausgeschaltet werden soll:**

- ▶ Mit der Taste Fast-Cool Fig. 2 (4) kurz bestätigen.
- ▷ In der Anzeige wird c0 angezeigt.
- ▶ Mit der Taste Fast-Cool Fig. 2 (4) kurz bestätigen.
- ▷ In der Anzeige blinkt c.
- ▷ Die Funktion Kindersicherung ist ausgeschaltet.



**Einstellmodus beenden:**

- ▶ Die Taste On/Off Fig. 2 (1) kurz drücken.
- ▷ In der Temperaturanzeige wird wieder die Temperatur angezeigt.

### 5.2 Türalarm

Für Kühl- / BioFresh-Teil

Wenn die Tür länger als 60 Sekunden geöffnet ist, ertönt der Tonwarner.

Der Tonwarner verstummt automatisch, wenn die Tür geschlossen wird.



#### 5.2.1 Türalarm stumm schalten

Der Tonwarner kann bei geöffneter Tür stumm geschaltet werden. Das Tonabschalten ist solange wirksam, wie die Tür geöffnet ist.

- ▶ Taste Alarm Fig. 2 (6) drücken.
- ▷ Der Türalarm verstummt.

### 5.3 Kühlteil

Durch die natürliche Luftzirkulation im Kühlteil stellen sich unterschiedliche Temperaturbereiche ein. Unmittelbar über der Trennplatte zum ClimatFreshbox Bereich und an der Rückwand ist es am kältesten. Im oberen vorderen Bereich und in der Tür ist es am wärmsten.

#### 5.3.1 Lebensmittel kühlen

**Hinweis**

Der Energieverbrauch steigt und die Kühlleistung verringert sich, wenn die Belüftung nicht ausreicht.

- ▶ Ventilatorluftschlitze immer freihalten.

- ▶ Im oberen Bereich und in der Tür Butter und Konserven einsortieren. (siehe 1 Gerät auf einen Blick)
- ▶ Zum Verpacken wiederverwendbare Kunststoff-, Metall-, Aluminium-, Glasbehälter und Frischhaltefolien verwenden.
- ▶ Rohes Fleisch oder Fisch immer in sauberen, verschlossenen Behältern auf der untersten Ablage des Kühlbereichs lagern, so dass andere Lebensmittel nicht berührt werden oder es auf sie tropfen kann.
- ▶ Lebensmittel, die leicht Geruch oder Geschmack annehmen oder abgeben, sowie Flüssigkeiten, immer in geschlossenen Gefäßen oder abgedeckt aufbewahren.
- ▶ Die vordere Fläche des Kühlteilbodens nur zum kurzfristigen Abstellen von Kühlgut, z. B. beim Umräumen oder Aussortieren verwenden. Kühlgut jedoch nicht stehen lassen, sonst kann es beim Türschließen nach hinten geschoben oder umgekippt werden.
- ▶ Lebensmittel nicht zu dicht lagern, damit die Luft gut zirkulieren kann.

# Bedienung

## 5.3.2 Temperatur einstellen

Die Temperatur ist abhängig von folgenden Faktoren:

- der Häufigkeit des Türöffnens
- der Dauer des Türöffnens
- der Raumtemperatur des Aufstellortes
- der Art, Temperatur und Menge der Lebensmittel

Empfehlenswerte Temperatureinstellung: 5 °C

Im Gefrierfach stellt sich dann eine durchschnittliche Temperatur von ca. -18 °C ein.\*

Die Temperatur kann fortlaufend geändert werden. Ist die Einstellung 3 °C erreicht, wird wieder mit 9 °C begonnen.

► Temperaturfunktion aufrufen: Die Einstelltaste "+/-" Fig. 2 (3) drücken.

▷ In der Temperaturanzeige wird der bisher eingestellte Wert blinkend angezeigt.

► Temperatur in 1 °C -Schritten ändern: Einstelltaste "+/-" Fig. 2 (3) so oft drücken, bis die gewünschte Temperatur in der Temperaturanzeige leuchtet.

► Temperatur fortlaufend ändern: Einstelltaste gedrückt halten.

▷ Während des Einstellens wird der Wert blinkend angezeigt.

▷ Ca. 5 Sekunden nach dem letzten Tastendruck wird die neue Einstellung übernommen und wieder die tatsächliche Temperatur angezeigt. Die Temperatur im Innenraum stellt sich langsam auf den neuen Wert ein.



## 5.3.3 Fast-Cool



Mit FastCool schalten Sie auf höchste Abkühlleistung. Damit werden tiefere Temperaturen erreicht.\*

- im Kühlteil
- im Gefrierfach\*

Verwenden Sie FastCool, um große Mengen von Lebensmitteln schnell abzukühlen.

Wenn Sie Lebensmittel einfrieren wollen, FastCool beim Einlegen der Ware einschalten.\*

Wenn Fast-Cool eingeschaltet ist, läuft der Ventilator\*. Das Gerät arbeitet mit maximaler Kälteleistung, dadurch können die Geräusche des Kälteaggregats vorübergehend lauter sein.

Fast-Cool hat einen etwas höheren Energieverbrauch.

### Mit Fast-Cool kühlen

- Taste Fast-Cool Fig. 2 (4) kurz drücken.
- ▷ Das Symbol Fast-Cool Fig. 2 (5) leuchtet in der Anzeige.
- ▷ Die Kühltemperatur sinkt auf den kältesten Wert. Fast-Cool ist eingeschaltet.
- ▷ Die Gefriertemperatur sinkt auf den kältesten Wert. \*
- ▷ Fast-Cool schaltet sich nach ca. 12 h automatisch ab. Das Gerät arbeitet im energiesparenden Normalbetrieb weiter.

### Fast-Cool vorzeitig ausschalten

- Taste Fast-Cool Fig. 2 (4) kurz drücken.
- ▷ Das Symbol Fast-Cool Fig. 2 (5) erlischt in der Anzeige.
- ▷ Fast-Cool ist ausgeschaltet.

## 5.3.4 Abstellflächen

### Abstellflächen versetzen oder herausnehmen

Die Abstellflächen sind gegen unbeabsichtigtes Herausziehen durch Auszugsstopps gesichert.

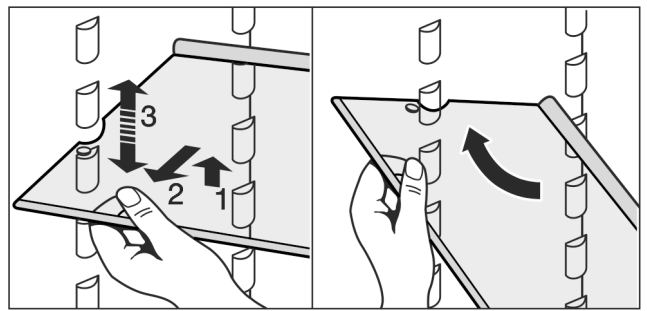
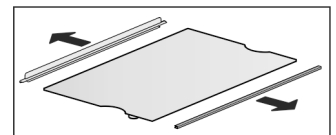


Fig. 3

- Abstellfläche anheben und ein Stück nach vorne ziehen.
- Abstellfläche in der Höhe verstellen. Dazu die Aussparungen entlang der Auflagen verschieben.
- Zum vollständigen Herausnehmen Abstellfläche schräg stellen und nach vorne herausziehen.
- Abstellfläche mit dem Anschlagrand hinten nach oben zeigend einschieben.
- ▷ Die Lebensmittel frieren nicht an der Rückwand fest.

### Abstellflächen zerlegen

- Die Abstellflächen können zur Reinigung zerlegt werden.



## 5.3.5 Teilbare Abstellfläche verwenden

- Teilbare Abstellfläche nach Abbildung unterschieben.

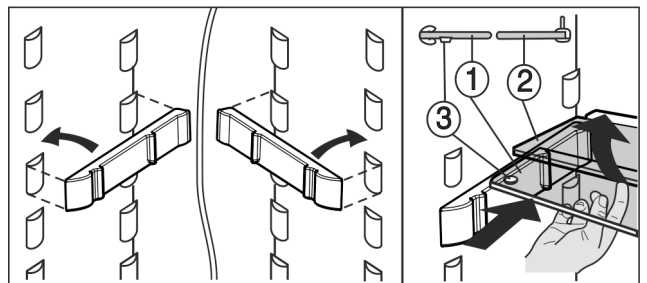
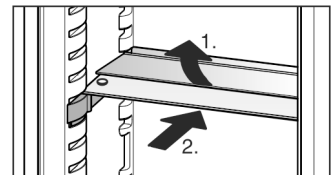


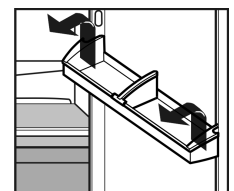
Fig. 4

- Die Glasplatte mit Anschlagrand (2) muss hinten liegen.
- Die Glasplatte (1) mit den Auszugsstopps muss vorne liegen, so dass die Stopps (3) nach unten zeigen.
- Aufлагeschienen und teilbare Abstellflächen bei Geräten mit Gefrierfach nicht vor dem Ventilator anbringen.\*

## 5.3.6 Türabsteller

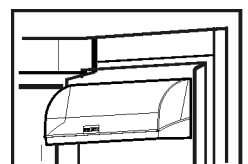
### Türabsteller versetzen

- Absteller nach Abbildung entnehmen.



Butter- und Käsefach immer zusammen mit dem Deckel herausnehmen.

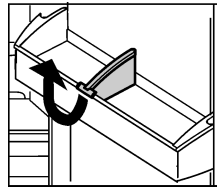
- Deckel herausnehmen: Ein Seitenteil des Butter- und Käsefachs nach außen drücken, bis der Deckelzapfen frei ist, dann Deckel zur Seite abnehmen.





## 5.3.7 Flaschenhalter entnehmen

- ▶ Flaschenhalter nach Abbildung entnehmen.



## 5.4 Climat-Freshbox-Teil

Das Climat-Freshbox-Teil ermöglicht für verschiedene frische Lebensmittel eine bis zu dreimal so lange Lagerzeit bei gleichbleibender Qualität wie bei herkömmlichem Kühlen.

Bei Lebensmitteln mit Angabe zur Mindesthaltbarkeit gilt immer das auf der Verpackung angegebene Datum.

### 5.4.1 DrySafe

Der DrySafe eignet sich zur Lagerung von trockenen oder verpackten Lebensmitteln (z. B. Molkereiprodukte, Fleisch, Fisch, Wurst). Hier stellt sich ein relativ trockenes Lagerklima ein.

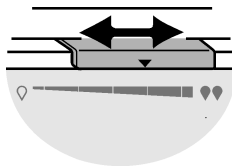
### 5.4.2 HydroSafe

Die Luftfeuchtigkeit im HydroSafe ist abhängig vom Feuchtegehalt des eingelegten Kühlgutes sowie von der Häufigkeit des Öffnens. Sie können die Feuchtigkeit selber einstellen.

Der HydroSafe eignet sich bei der Einstellung hohe Luftfeuchtigkeit zur Lagerung von unverpacktem Salat, Gemüse, Obst mit hoher Eigenfeuchte. Bei gut gefülltem Schubfach stellt sich ein tauffrisches Klima ein.

### 5.4.3 Feuchte im HydroSafe einstellen

- ▶ ◊ geringe Luftfeuchtigkeit: Regler nach links schieben.
- ▶ ♥♥ hohe Luftfeuchtigkeit: Regler nach rechts schieben.



### 5.4.4 Lebensmittel lagern

#### Hinweis

- ▶ Nicht ins Climat-Freshbox-Teil gehören kälteempfindliches Gemüse wie Gurken, Auberginen, Tomaten, Zucchini sowie alle kälteempfindlichen Südfrüchte.

- ▶ Damit Lebensmittel nicht durch übertragene Keime verderben: Unverpackte tierische und pflanzliche Lebensmittel getrennt voneinander in den Schubfächern lagern. Dies gilt auch für verschiedene Fleischsorten.

Wenn Lebensmittel aus Platzmangel zusammen gelagert werden müssen:

- ▶ Lebensmittel verpacken.

### 5.4.5 Lagerzeiten

Richtwerte für die Lagerdauer bei geringer Luftfeuchtigkeit bei 0 °C			
Butter	bis	90	Tage
Hartkäse	bis	110	Tage
Milch	bis	12	Tage
Wurst, Aufschnitt	bis	9	Tage
Geflügel	bis	6	Tage
Schweinefleisch	bis	7	Tage

#### Richtwerte für die Lagerdauer bei geringer Luftfeuchtigkeit bei 0 °C

Rindfleisch	bis	7	Tage
Wild	bis	7	Tage

#### Hinweis

- ▶ Beachten Sie, dass eiweißreichere Lebensmittel schneller verderben. D. h. Schalen- und Krustentiere verderben schneller als Fisch, Fisch schneller als Fleisch.

#### Richtwerte für die Lagerdauer bei hoher Luftfeuchtigkeit bei 0 °C

##### Gemüse, Salate

Artischocken	bis	14	Tage
Sellerie	bis	28	Tage
Blumenkohl	bis	21	Tage
Broccoli	bis	13	Tage
Chicorée	bis	27	Tage
Feldsalat	bis	19	Tage
Erbsen	bis	14	Tage
Grünkohl	bis	14	Tage
Karotten	bis	80	Tage
Knoblauch	bis	160	Tage
Kohlrabi	bis	55	Tage
Kopfsalat	bis	13	Tage
Kräuter	bis	13	Tage
Lauch	bis	29	Tage
Pilze	bis	7	Tage
Radieschen	bis	10	Tage
Rosenkohl	bis	20	Tage
Spargel	bis	18	Tage
Spinat	bis	13	Tage
Wirsing	bis	20	Tage

##### Obst

Aprikosen	bis	13	Tage
Äpfel	bis	80	Tage
Birnen	bis	55	Tage
Brombeeren	bis	3	Tage
Datteln	bis	180	Tage
Erdbeeren	bis	7	Tage
Feigen	bis	7	Tage
Heidelbeeren	bis	9	Tage
Himbeeren	bis	3	Tage
Johannisbeeren	bis	7	Tage
Kirschen, süß	bis	14	Tage
Kiwi	bis	80	Tage
Pfirsiche	bis	13	Tage
Pflaumen	bis	20	Tage

Richtwerte für die Lagerdauer bei hoher Luftfeuchtigkeit bei 0 °C			
Preiselbeeren	bis	60	Tage
Rhabarber	bis	13	Tage
Stachelbeeren	bis	13	Tage
Trauben	bis	29	Tage

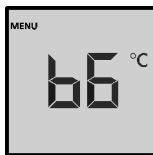
## 5.4.6 Temperatur im Climat-Freshbox-Teil einstellen

Empfehlenswerte Kühlteileinstellung: 5 °C. Die Climat-Freshbox-Temperatur wird automatisch geregelt und liegt dann im Bereich zwischen 0 °C und 3 °C.

Sie können die Temperatur geringfügig kälter oder wärmer einstellen. Die Temperatur ist einstellbar von **bl** (niedrigste Temperatur) bis **b9** (höchste Temperatur). Voreingestellt ist der Wert **b5**. Bei den Werten **bl** bis **b4** kann die Temperatur unter 0 °C fallen, so dass die Lebensmittel anfrieren können.

Der Wert kann fortlaufend geändert werden. Ist die Einstellung **b9** erreicht, wird wieder mit **bl** begonnen.

- ▶ Einstellmodus aktivieren: Taste Fast-Cool *Fig. 2 (4)* ca. 5 s drücken.
- ▷ Das Symbol Menu *Fig. 2 (7)* leuchtet. In der Temperaturanzeige wird **c** angezeigt.
- ▶ Einstelltaste "+/-" *Fig. 2 (3)* so oft drücken, bis in der Anzeige **b** blinkt.
- ▶ Bestätigen: Taste Fast-Cool *Fig. 2 (4)* kurz drücken.
- ▶ Einstelltaste "+/-" *Fig. 2 (3)* so oft drücken, bis in der Anzeige der gewünschte Wert angezeigt wird.
- ▶ Bestätigen: Taste Fast-Cool *Fig. 2 (4)* drücken.
- ▷ In der Temperaturanzeige blinkt **b**.
- ▶ Einstellmodus deaktivieren: Taste On/Off *Fig. 2 (1)* drücken.
- ▷ In der Temperaturanzeige wird wieder die Kühlteil-Temperatur angezeigt.
- ▷ Die Temperatur im Climat-Freshbox-Teil stellt sich langsam auf den neuen Wert ein.



## 5.4.7 Schubfächer

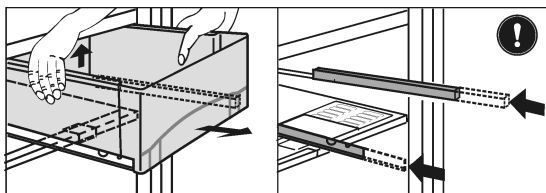


Fig. 5

- ▶ Schubfach herausziehen, hinten anheben und nach vorne wegnehmen.
- ▶ Schienen wieder einschieben.

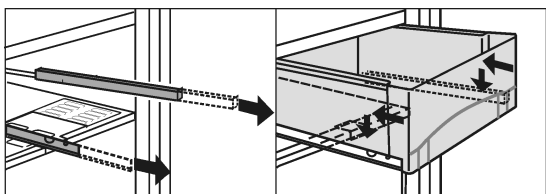


Fig. 6

- ▶ Schienen herausziehen.
- ▶ Schubfach auf die Schienen aufsetzen und einschieben bis es hinten hörbar einrastet.

## 5.4.8 Feuchteregulierungsplatte

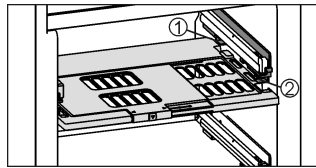


Fig. 7

- ▶ Feuchteregulierungsplatte herausnehmen: Platte bei herausgenommenen Schubfächern vorsichtig nach vorne ziehen und nach unten wegnehmen.
- ▶ Feuchteregulierungsplatte einsetzen: Deckelstege der Platte von unten in die hintere Halterung *Fig. 7 (1)* einführen und vorne in die Halterung *Fig. 7 (2)* einrasten.

## 5.5 Gefrierfach\*

Im Gefrierfach können Sie bei einer Temperatur von -18 °C und tiefer Tiefkühlkost und Gefriergut mehrere Monate lagern, Eiswürfel bereiten und frische Lebensmittel einfrieren.

Die Lufttemperatur im Fach, gemessen mit Thermometer oder anderen Messgeräten, kann schwanken.

### 5.5.1 Lebensmittel einfrieren

Sie können maximal so viel kg frische Lebensmittel innerhalb von 24 h einfrieren, wie auf dem Typenschild (siehe 1 Gerät auf einen Blick) unter „Gefriervermögen ... kg/24h“ angegeben ist.



#### VORSICHT

Verletzungsgefahr durch Glasscherben! Flaschen und Dosen mit Getränken können beim Gefrieren platzen. Dies gilt insbesondere für kohlenensäurehaltige Getränke.

- ▶ Flaschen und Dosen mit Getränken nicht einfrieren!
  - ▶ Beim Einlegen der Ware Fast-Cool einschalten (siehe 5.3.3 Fast-Cool).
- Damit die Lebensmittel schnell bis zum Kern durchfrieren, folgende Mengen pro Packung nicht überschreiten:
- Obst, Gemüse bis zu 1 kg
  - Fleisch bis zu 2,5 kg
- ▶ Lebensmittel in Gefrierbeuteln, wiederverwendbaren Kunststoff-, Metall- oder Aluminiumbehältern portionsweise verpacken.

### 5.5.2 Lagerzeiten

Richtwerte für die Lagerdauer verschiedener Lebensmittel im Gefrierfach:	
Speiseeis	2 bis 6 Monate
Wurst, Schinken	2 bis 6 Monate
Brot, Backwaren	2 bis 6 Monate
Wild, Schwein	6 bis 10 Monate
Fisch, fett	2 bis 6 Monate
Fisch, mager	6 bis 12 Monate
Käse	2 bis 6 Monate
Geflügel, Rind	6 bis 12 Monate
Gemüse, Obst	6 bis 12 Monate

Die angegebenen Lagerzeiten sind Richtwerte.

### 5.5.3 Lebensmittel auftauen

- im Kühlraum
- im Mikrowellengerät

- im Backofen/Heißlufttherm
- bei Raumtemperatur
- ▶ Nur soviel Lebensmittel entnehmen wie benötigt werden. Aufgetaute Lebensmittel so schnell wie möglich verarbeiten.
- ▶ Aufgetaute Lebensmittel nur in Ausnahmefällen wieder einfrieren.

## 6 Wartung

### 6.1 Abtauen

#### 6.1.1 Kühlteil abtauen

Das Kühlteil taut automatisch ab. Das Tauwasser verdunstet. Wassertropfen an der Rückwand sind funktional bedingt und völlig normal.

- ▶ Ablauföffnung regelmäßig reinigen, damit das Tauwasser ablaufen kann. (siehe 6.2 Gerät reinigen)

#### 6.1.2 Gefrierfach abtauen\*

Im Gefrierfach bildet sich nach längerem Betrieb eine Reif- bzw. Eisschicht. Das ist völlig normal. Die Reif- bzw. Eisschicht bildet sich schneller, wenn die Tür häufig geöffnet wird oder die eingelegten Lebensmittel warm sind. Eine dickere Eisschicht erhöht jedoch den Energieverbrauch. Deshalb das Gerät regelmäßig abtauen.



#### WARNUNG

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr

- ▶ Verwenden Sie keine mechanischen Hilfsmittel oder andere Mittel, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
- ▶ Zum Abtauen keine elektrischen Heiz- oder Dampfreinigungsgeräte, offenen Flammen oder Abtausprays verwenden.
- ▶ Eis nicht mit scharfen Gegenständen entfernen.
- ▶ Die Rohrleitungen des Kältekreislaufs nicht beschädigen.

- ▶ Gerät ausschalten.
  - ▷ Die Temperaturanzeige erlischt.
  - ▷ Wenn die Temperaturanzeige nicht erlischt, ist die Kindersicherung aktiv. (siehe 5.1 Kindersicherung) .
- ▶ Netzstecker ziehen.
- ▶ Gefriergut in Zeitungspapier oder Decken einschlagen und an einem kühlen Ort aufbewahren.
- ▶ Fach- und Gerätetür während des Abtauens offen lassen.
- ▶ Losgelöste Eisstücke herausnehmen.
- ▶ Darauf achten, dass das Tauwasser nicht in den Möbelumbau läuft.
- ▶ Tauwasser evtl. mehrmals mit einem Schwamm oder Tuch aufnehmen.
- ▶ Das Fach reinigen. (siehe 6.2 Gerät reinigen)

### 6.2 Gerät reinigen

Das Gerät regelmäßig reinigen.



#### WARNUNG

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr durch heißen Dampf! Heißer Dampf kann zu Verbrennungen führen und die Oberflächen beschädigen.

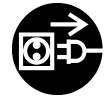
- ▶ Keine Dampfreinigungsgeräte verwenden!

#### ACHTUNG

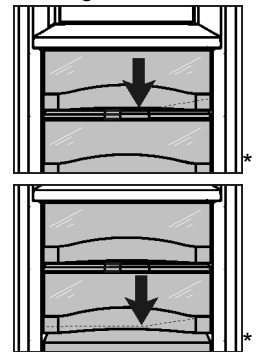
Falsche Reinigung beschädigt das Gerät!

- ▶ Reinigungsmittel nicht konzentriert verwenden.
- ▶ Keine scheuernden oder kratzenden Schwämme oder Stahlwolle verwenden.
- ▶ Keine scharfen, scheuernden, sand-, chlorid- oder säurehaltigen Putzmittel verwenden.
- ▶ Keine chemischen Lösungsmittel verwenden.
- ▶ Das Typenschild an der Geräteinnenseite nicht beschädigen oder entfernen. Es ist wichtig für den Kundendienst.
- ▶ Keine Kabel oder anderen Bauteile abreißen, knicken oder beschädigen.
- ▶ Kein Reinigungswasser in die Ablaufrinne, die Lüftungsgitter und elektrischen Teile dringen lassen.
- ▶ Weiche Putztücher und einen Allzweckreiniger mit neutralem pH-Wert verwenden.
- ▶ Im Geräteinnenraum nur lebensmittelunbedenkliche Reiniger und Pflegemittel verwenden.

- ▶ **Gerät leeren.**
- ▶ **Netzstecker ziehen.**



- ▶ **Außen- und Innenflächen aus Kunststoff** mit lauwarmem Wasser und etwas Spülmittel von Hand reinigen.



- ▶ **Ablauföffnung** reinigen: Ablagerungen mit einem dünnen Hilfsmittel, z. B. einem Wattestäbchen entfernen.

- ▶ Die meisten **Ausstattungsteile** lassen sich zum Reinigen zerlegen: siehe im jeweiligen Kapitel.
- ▶ **Schubladen** mit lauwarmem Wasser und etwas Spülmittel von Hand reinigen.
- ▶ **Andere Ausstattungsteile** mit lauwarmem Wasser und etwas Spülmittel von Hand reinigen.
- ▶ **Teleskopschienen** nur mit einem feuchten Tuch reinigen. Das Fett in den Laufbahnen dient zur Schmierung und darf nicht entfernt werden.

#### Nach dem Reinigen:

- ▶ Gerät und Ausstattungsteile trockenreiben.
- ▶ Gerät wieder anschließen und einschalten. Wenn die Temperatur ausreichend kalt ist:
- ▶ Die Lebensmittel wieder einlegen.

### 6.3 Kundendienst

Prüfen Sie zunächst, ob Sie den Fehler selber beheben können (siehe 7 Störungen) . Falls dies nicht der Fall ist, wenden sie sich an den Kundendienst. Die Adresse entnehmen Sie bitte dem beiliegenden Kundendienstverzeichnis.



#### WARNUNG

Verletzungsgefahr durch unfachmännische Reparatur!

- ▶ Reparaturen und Eingriffe am Gerät und der Netzanschlussleitung, die nicht ausdrücklich genannt sind (siehe 6 Wartung) , nur vom Kundendienst ausführen lassen.

# Störungen

- ▶ Gerätebezeichnung Fig. 8 (1), Service-Nr. Fig. 8 (2) und Serial-Nr. Fig. 8 (3) vom Typenschild ablesen. Das Typenschild befindet sich an der linken Geräteinnenseite.

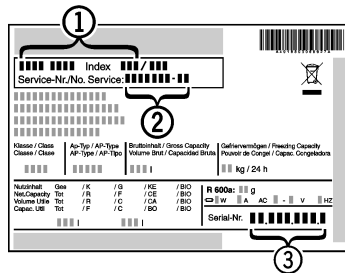


Fig. 8

- ▶ Den Kundendienst benachrichtigen und den Fehler, Gerätebezeichnung Fig. 8 (1), Service-Nr. Fig. 8 (2) und Serial-Nr. Fig. 8 (3) mitteilen.
- ▷ Dies ermöglicht einen schnellen und zielgerichteten Service.
- ▶ Das Gerät geschlossen lassen, bis der Kundendienst eintrifft.
- ▷ Die Lebensmittel bleiben länger kühl.
- ▶ Netzstecker ziehen (dabei nicht am Anschlusskabel ziehen) oder Sicherung ausschalten.

## 7 Störungen

Ihr Gerät ist so konstruiert und hergestellt, dass Funktionssicherheit und lange Lebensdauer gegeben sind. Sollte dennoch während des Betriebes eine Störung auftreten, so prüfen Sie bitte, ob die Störung auf einen Bedienungsfehler zurückzuführen ist. In diesem Fall müssen Ihnen auch während der Garantiezeit die anfallenden Kosten berechnet werden. Folgende Störungen können Sie selbst beheben:

### Das Gerät arbeitet nicht.

- Das Gerät ist nicht eingeschaltet.
- ▶ Gerät einschalten.
- Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.
- ▶ Netzstecker kontrollieren.
- Die Sicherung der Steckdose ist nicht in Ordnung.
- ▶ Sicherung kontrollieren.

### Der Kompressor läuft lang.

- Der Kompressor schaltet bei geringem Kältebedarf auf eine niedrige Drehzahl. Obwohl sich dadurch die Laufzeit erhöht, wird Energie gespart.
- ▶ Das ist bei energiesparenden Modellen normal.
- Fast-Cool ist eingeschaltet.
- ▶ Um die Lebensmittel schnell abzukühlen läuft der Kompressor länger. Dies ist normal.

### Eine LED hinten unten am Gerät (beim Kompressor) blinkt alle 5 Sekunden mehrfach\*.

- Ein Fehler liegt vor.
- ▶ An den Kundendienst wenden (siehe 6 Wartung) .

### Geräusche sind zu laut.

- Drehzahlgeregelte\* Kompressoren können aufgrund der verschiedenen Drehzahlstufen unterschiedliche Laufgeräusche verursachen.
- ▶ Das Geräusch ist normal.

### Ein Blubbern und Plätschern

- Dieses Geräusch kommt vom Kältemittel, das im Kältekreislauf fließt.
- ▶ Das Geräusch ist normal.

### Ein leises Klicken

- Das Geräusch entsteht immer, wenn sich das Kühlaggregat (der Motor) automatisch ein- oder ausschaltet.
- ▶ Das Geräusch ist normal.

### Ein Brummen. Es ist kurzfristig etwas lauter, wenn sich das Kühlaggregat (der Motor) einschaltet.

- Bei eingeschaltetem Fast-Cool, frisch eingelegten Lebensmitteln oder nach lang geöffneter Tür erhöht sich automatisch die Kälteleistung.

- ▶ Das Geräusch ist normal.
- Die Umgebungstemperatur ist zu hoch.
- ▶ Problemlösung: (siehe 1.2 Einsatzbereich des Geräts)

### Ein tiefes Brummen

- Das Geräusch entsteht durch Luftströmungsgeräusche des Ventilators.
- ▶ Das Geräusch ist normal.

### Vibrationsgeräusche

- Das Gerät steht nicht fest auf dem Boden. Dadurch werden Gegenstände und nebenstehende Möbel von dem laufenden Kühlaggregat in Vibration gesetzt.
- ▶ Den Einbau überprüfen und Gerät ggf. neu ausrichten.
- ▶ Flaschen und Gefäße auseinanderrücken.

### Ein Strömungsgeräusch am Schließdämpfer.

- Das Geräusch entsteht beim Öffnen und Schließen der Tür.
- ▶ Das Geräusch ist normal.

### In der Temperaturanzeige wird angezeigt: F0 bis F9

- Ein Fehler liegt vor.
- ▶ An den Kundendienst wenden (siehe 6 Wartung) .

### In der Temperaturanzeige leuchtet DEMO.

- Der Vorführmodus ist aktiviert.
- ▶ An den Kundendienst wenden (siehe 6 Wartung) .

### Gerät ist an den Außenflächen warm\*.

- Die Wärme des Kältekreislaufs wird zur Vermeidung von Kondenswasser genutzt.
- ▶ Dies ist normal.

### Temperatur ist nicht ausreichend kalt.

- Die Gerätetür ist nicht richtig geschlossen.
- ▶ Gerätetür schließen.
- Die Be- und Entlüftung ist nicht ausreichend.
- ▶ Lüftungsgitter freimachen und reinigen.
- Die Umgebungstemperatur ist zu hoch.
- ▶ Problemlösung: (siehe 1.2 Einsatzbereich des Geräts) .
- Das Gerät wurde zu häufig oder zu lange geöffnet.
- ▶ Abwarten, ob sich die erforderliche Temperatur von allein wieder einstellt. Falls nicht, wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe 6 Wartung) .
- Die Temperatur ist falsch eingestellt.
- ▶ Die Temperatur kälter einstellen und nach 24 Stunden kontrollieren.
- Das Gerät steht zu nahe an einer Wärmequelle (Herd, Heizung etc).
- ▶ Standort des Geräts oder der Wärmequelle verändern.
- Das Gerät wurde nicht richtig in die Nische eingebaut.
- ▶ Überprüfen, ob das Gerät korrekt eingebaut wurde und die Tür richtig schließt.

### Die Innenbeleuchtung leuchtet nicht.

- Das Gerät ist nicht eingeschaltet.
- ▶ Gerät einschalten.
- Die Tür war länger als 15 min. offen.
- ▶ Die Innenbeleuchtung schaltet sich bei geöffneter Tür nach ca. 15 min. automatisch aus.
- Die LED-Beleuchtung ist defekt oder die Abdeckung ist beschädigt:



### WARNUNG

- Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag!
- Unter der Abdeckung befinden sich stromführende Teile.
- ▶ LED-Innenbeleuchtung nur vom Kundendienst oder dafür ausgebildetem Fachpersonal auswechseln oder reparieren lassen.



## WARNUNG

Verletzungsgefahr durch LED Lampe!

Die Lichtintensität der LED-Beleuchtung entspricht der Risikogruppe RG 2.

Wenn die Abdeckung defekt ist:

- ▶ Nicht mit optischen Linsen aus unmittelbarer Nähe direkt in die Beleuchtung blicken. Die Augen können dabei verletzt werden.

**Bei Umgebungstemperatur niedriger als 18 °C ist das Gerät an der rechten Seitenwandinnenfläche des Kühlraums stellenweise leicht erwärmt.\***

→ Das ist funktionsbedingt erforderlich.

- ▶ Dies ist normal.

## 8 Außer Betrieb setzen

### 8.1 Gerät ausschalten

- ▶ Taste On/Off Fig. 2 (1) ca. 2 Sekunden drücken.
- ▷ Ein langer Piepton ertönt. Die Temperaturanzeige ist dunkel. Das Gerät ist ausgeschaltet.
- ▷ Wenn sich das Gerät nicht ausschalten lässt, ist die Kindersicherung aktiv (siehe 5.1 Kindersicherung).



### 8.2 Außer Betrieb setzen

- ▶ Gerät leeren.
- ▶ Gerät ausschalten (siehe 8 Außer Betrieb setzen).
- ▶ Netzstecker herausziehen.
- ▶ Gerät reinigen (siehe 6.2 Gerät reinigen).



- ▶ Tür offen lassen, damit keine schlechten Gerüche entstehen.

## 9 Gerät entsorgen

Das Gerät enthält noch wertvolle Materialien und ist einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung von ausgedienten Geräten muss fach- und sachgerecht nach den örtlich geltenden Vorschriften und Gesetzen erfolgen.



Das ausgediente Gerät beim Abtransport am Kältekreislauf nicht beschädigen, damit das enthaltene Kältemittel (Angaben auf dem Typenschild) und das Öl nicht unkontrolliert entweichen können.

- ▶ Gerät unbrauchbar machen.
- ▶ Netzstecker ziehen.
- ▶ Anschlusskabel durchtrennen.

# Appliance at a glance

## Contents

<b>1</b>	<b>Appliance at a glance</b> .....	<b>22</b>
1.1	Description of appliance and equipment.....	22
1.2	Appliance range of use.....	22
1.3	Conformity.....	23
1.5	EPREL database.....	23
1.6	Saving energy.....	23
<b>2</b>	<b>General safety information</b> .....	<b>23</b>
<b>3</b>	<b>Controls and displays</b> .....	<b>24</b>
3.1	Operating and control elements.....	24
3.2	Temperature display.....	24
<b>4</b>	<b>Putting into operation</b> .....	<b>25</b>
4.1	Switching on the appliance.....	25
<b>5</b>	<b>Control</b> .....	<b>25</b>
5.1	Child proofing.....	25
5.2	Door alarm.....	25
5.3	Refrigerator compartment.....	25
5.4	Climate Freshbox compartment.....	26
5.5	Freezer compartment*.....	28
<b>6</b>	<b>Maintenance</b> .....	<b>28</b>
6.1	Defrosting.....	28
6.2	Cleaning the appliance.....	28
6.3	Customer service.....	29
<b>7</b>	<b>Malfunctions</b> .....	<b>29</b>
<b>8</b>	<b>Decommissioning</b> .....	<b>30</b>
8.1	Switching off the appliance.....	30
8.2	Taking the appliance out of service.....	30
<b>9</b>	<b>Disposing of the appliance</b> .....	<b>30</b>

The manufacturer works constantly on the further development of all the types and models. Therefore please understand that we have to reserve the right to make design, equipment and technical modifications.

To get to know all the benefits of your new appliance, please read the information contained in these instructions carefully.

The instructions apply to several models. Differences may occur. Text relating only to specific appliances is marked with an asterisk (\*).

**Instructions for action are marked with a ►, the results of action are marked with a ▷.**

## 1 Appliance at a glance

### 1.1 Description of appliance and equipment

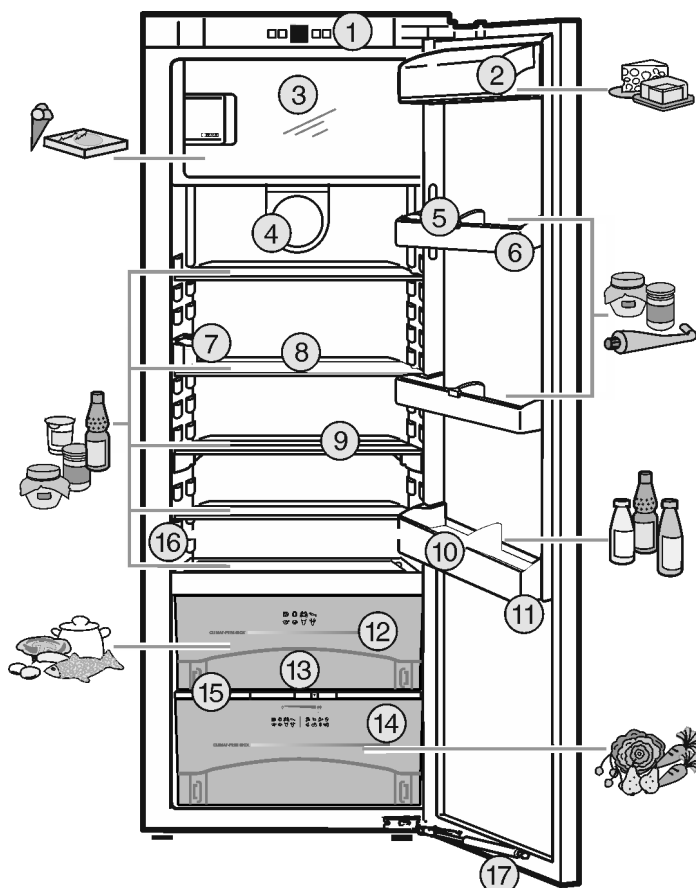


Fig. 1

- |                                    |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|
| (1) Operating and control elements | (10) Bottle holder                 |
| (2) Butter and cheese compartment  | (11) Bottle rack                   |
| (3) Freezer compartment*           | (12) Climate fresh box, DrySafe    |
| (4) Fan                            | (13) Drain hole                    |
| (5) Can holder                     | (14) Climate fresh box, Hydro-Safe |
| (6) Can rack                       | (15) Humidity control plate        |
| (7) LED interior light             | (16) Type plate                    |
| (8) Shelf                          | (17) Soft closing fittings         |
| (9) Shelf, can be split            |                                    |

#### Note

- Place food inside the appliance as shown in the diagram. This allows the appliance to save energy during operation.
- Shelves, drawers and baskets are arranged for optimum energy efficiency on delivery.

### 1.2 Appliance range of use

#### Intended use

The appliance is only suitable for cooling food products in a domestic or household-like environment. This includes, for example, use:

The appliance is not suitable for freezing food;\*

- in staff kitchens, bed and breakfast establishments,

- by guests in country houses, hotels, motels and other accommodation,
- for catering and similar services in the wholesale trade.

All other types of use are not permitted.

### Foreseeable misuse

The following applications are expressly forbidden:

- Storing and refrigerating medicines, blood plasma, laboratory preparations or similar substances and products based on the Medical Device Directive 2007/47/EC
- Use in areas at risk of explosions

Misusing the appliance may lead to damage to the goods stored or they may spoil.

### Climate classifications

Depending on the climate classification the appliance is designed to operate in restricted ambient temperatures. The climate classification applying to your appliance is printed on the rating plate.

### Note

- Keep to the specified ambient temperatures in order to guarantee that the appliance works properly.

Climate classification	for ambient temperatures of
SN	10 °C to 32 °C
N	16 °C to 32 °C
ST	16 °C to 38 °C
T	16 °C to 43 °C

## 1.3 Conformity

The refrigerant circuit has been tested for leaks. In installed condition, this appliance complies with the applicable safety stipulations and with directives 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU and 2010/30/EU.

The Climate Freshbox meets the requirements of a cold storage compartment as set out in DIN EN 62552:2020.

## 1.5 EPREL database

Details about energy labelling and ecodesign requirements will be available on the European product database (EPREL) from 1st March 2021. You can access the product database at the following link: <https://eprel.ec.europa.eu/> You will be asked to enter the model ID. You can find the model ID on the nameplate.

## 1.6 Saving energy

- Pay attention to good ventilation. Do not cover ventilation holes or grids.
- Always keep the fan air slits clear.
- Do not install the appliance in direct sunlight, next to an oven, radiator or similar.

- Energy consumption depends on the installation conditions, e.g. the ambient temperature (see 1.2 Appliance range of use) . A warmer ambient temperature can increase the energy consumption.
- Open the appliance for as short a time as possible.
- The lower the temperature is set the higher the energy consumption.
- Arrange the food in an organised way (see 1 Appliance at a glance) .
- Keep all food properly packed and covered. This prevents frost from forming.
- Only take food out for as long as necessary so that it doesn't warm up too much.
- Inserting warm food: allow to cool down to room temperature first.
- Thaw frozen food in the refrigerator.\*
- If there is a thick layer of frost in the appliance: defrost the appliance.\*

## 2 General safety information

### Danger for the user:

- This device can be used by children and people with impaired physical, sensory or mental abilities or with a lack of experience and knowledge provided that they are supervised or have received instruction in the safe use of this device, and about the resulting hazards. Children must not play with this appliance. Cleaning and user maintenance work must not be carried out by children without adult supervision. Children aged between 3 and 8 are allowed to load and unload the appliance. Children below the age of 3 must be kept away from the appliance unless they are under continuous adult supervision.
- When disconnecting the appliance from the supply, always take hold of the plug. Do not pull the cable.
- In the event of a fault pull out the mains plug or deactivate the fuse.
- Do not damage the mains power cable. Do not operate the appliance with a defective mains power cable.
- Repairs, interventions on the appliance and the replacement of mains connection line may only be carried out by After-Sales Service or other suitably trained specialist personnel.
- Only install, connect and dispose of the appliance according to the instructions.
- Only use the appliance when it is installed.
- Please keep these instructions in a safe place and pass them on to any subsequent owners.

### Fire hazard:

- The coolant used (information on the model plate) is eco-friendly but also flammable. Any leaking coolant may ignite.
  - Do not damage the refrigerant circuit pipes.

\* Depending on model and options

## Controls and displays

- Do not handle ignition sources inside the appliance.
  - Do not use electrical appliances inside the appliance (e.g. steam cleaners, heaters, ice cream makers, etc.).
  - If the refrigerant leaks: remove any naked flames or ignition sources from the vicinity of the leakage point. Properly air the room. Inform customer services.
- Do not store explosives or sprays using combustible propellants such as butane, propane, pentane, etc. in the appliance. To identify these spray cans, look for the list of contents printed on the can, or a flame symbol. Gases possibly escaping may ignite due to electrical components.
  - Please be sure to store alcoholic drinks or other packaging containing alcohol in tightly closed containers. Any alcohol that leaks out may be ignited by electrical components.

### Danger of tipping and falling:

- Do not misuse the plinth, drawers, doors etc. as a step or for support. This applies particularly to children.
- Danger of tipping if the door is open if the appliance has not yet been installed properly.

### Danger of food poisoning:

- Do not consume food which has been stored too long.

### Danger of frostbite, numbness and pain:

- Avoid prolonged skin contact with cold surfaces or refrigerated/frozen goods or take protective measures, e.g wear use gloves.

### Danger of injury and damage:

- Hot steam can lead to injury. Do not use electrical heating or steam cleaning equipment, open flames or defrosting sprays to defrost.
- Do not use sharp implements to remove the ice.

### Danger of crushing:

- Do not hold the hinge when opening and closing the door. Fingers may get caught.

### Symbols on the appliance:



The symbol can be located on the compressor. It refers to the oil in the compressor and indicates the following danger: Swallowing or inhaling can be fatal. This is only relevant for recycling. There is no danger in normal operation.



This symbol is found on the compressor and indicates the danger of flammable materials. Do not remove the sticker.



A sticker to this effect may be applied to the rear of the appliance. It refers to the foam-padded panels in the door and/or the housing. This is only relevant for recycling. Do not remove the sticker.

### Please observe the specific information in the other sections:

	DANGER	identifies a situation involving direct danger which, if not obviated, may result in death or severe bodily injury.
	WARNING	identifies a dangerous situation which, if not obviated, may result in death or severe bodily injury.
	CAUTION	identifies a dangerous situation which, if not obviated, may result in minor or medium bodily injury.
	NOTICE	identifies a dangerous situation which, if not obviated, may result in damage to property.
	Note	It contains useful instructions and tips.

## 3 Controls and displays

### 3.1 Operating and control elements

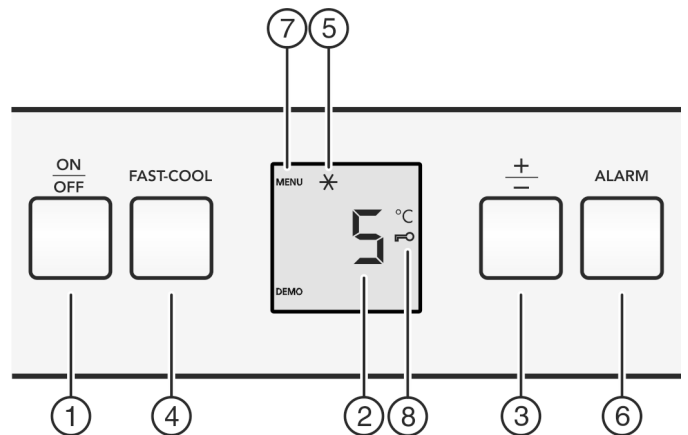


Fig. 2

- |                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| (1) ON/OFF button        | (5) Fast Cool symbol  |
| (2) Temperature display  | (6) Alarm button      |
| (3) "+/-" setting button | (7) Menu symbol       |
| (4) Fast Cool button     | (8) Child lock symbol |

### 3.2 Temperature display

During normal operation, the display shows:

- the average cooling temperature

The following displays indicate a fault. Possible causes and solutions: (see 7 Malfunctions) .

- F0 to F9



## 4 Putting into operation

### 4.1 Switching on the appliance

- ▶ Open the door.
- ▶ Press the On/Off button *Fig. 2 (1)*.
- ▷ The temperature display lights up. The interior light goes on when the door is opened. The appliance is switched on.
- ▷ If "DEMO" is displayed, demo mode is activated. Please contact the after sales service.



## 5 Control

### 5.1 Child proofing

The child-proofing function enables you to make sure that the appliance is not inadvertently switched off by playing children.



### 5.2 Door alarm

For the fridge and BioFresh compartments  
An audible warning sounds if the door is open for longer than 60 seconds.

The audible warning stops automatically when the door is closed.



#### 5.2.1 Muting the door alarm

The audible alarm can be muted when the door is open. The sound switch-off function is active as long as the door is left open.

- ▶ Press alarm button *Fig. 2 (6)*.
- ▷ The door alarm is silenced.

### 5.3 Refrigerator compartment

The natural circulation of air in the refrigerator compartment results in zones differing in temperature. It is coldest directly above the plate separating off the ClimatFreshbox zone and at the rear wall. It is warmest at the top front of the compartment and in the door.

#### 5.3.1 Refrigerating food

##### Note

The energy consumption increases and the cooling performance decreases if the ventilation is inadequate.

- ▶ Always keep the air slits of the fan free.
- ▶ Place butter and preserves in the top area and in the door. (see 1 Appliance at a glance)
- ▶ Use reuseable plastic, metal, aluminium, glass containers and foil wrap to store food.
- ▶ Always store raw meat and fish in clean, sealed containers on the bottom shelf of the refrigerator, to prevent them coming into contact with or dripping onto other foods.
- ▶ Foods that easily absorb or give off smell or taste, as well as liquids, should be stored in sealed containers or covered.
- ▶ Use the front area of the base shelf only to temporarily set down refrigerated foods, for example while rearranging or sorting the contents. Remember not to leave refrigerated foods here as they could shift to the back or tip over when you close the door.
- ▶ Do not pack foods too closely together, as the air needs to circulate.

#### 5.3.2 Setting the temperature

The temperature depends on the following factors:

- the frequency of opening the door
- how long the door is open for
- the room temperature of the installation location
- the type, temperature and quantity of the food

Recommended temperature setting: 5 °C

An average temperature of approx. -18 °C is then established in the freezer compartment.\*

The temperature can be adjusted continually. Once the setting 3 °C is reached, the cycle is begun again at 9 °C.

- ▶ Call up the temperature function: Press the "+/-" setting button *Fig. 2 (3)*.
- ▷ The previously-set value will flash in the temperature display.
- ▶ Change the temperature in 1 °C steps: Press the "+/-" setting button *Fig. 2 (3)* until the required temperature is indicated in the temperature display.
- ▶ Change temperature continually: hold down setting button.
- ▷ During adjustment the value flashes on the display.
- ▷ The new setting is adopted approx. 5 seconds after the last time the button was pressed and the set temperature is again displayed. The temperature in the interior gradually adjusts to the new value.



#### 5.3.3 Fast Cool



FastCool is for maximum cooling. This option is for very low temperatures.\*

- In the fridge compartment
- In the freezer compartment\*

Use FastCool if you want to quickly cool a large amount of food.

To freeze food, activate FastCool when you place the goods in the appliance.\*

The fan is in operation when Fast Cool is switched on\*. The appliance operates with the maximum cooling capacity; consequently, noises emitted by the cooling unit may be temporarily louder.

Fast Cool has a slightly higher energy consumption

##### To cool using Fast Cool

- ▶ Briefly press the Fast Cool button *Fig. 2 (4)*.
- ▷ The Fast Cool symbol *Fig. 2 (5)* illuminates in the display.
- ▷ The cooling temperature drops to the coldest value. Fast Cool is switched on.
- ▷ The freezing temperature drops to the lowest setting.\*
- ▷ Fast Cool automatically switches itself off after approx. 12 h. The appliance continues to function in the energy-saving normal mode.

##### To switch off Fast Cool ahead of time

- ▶ Briefly press the Fast Cool button *Fig. 2 (4)*.
- ▷ The Fast Cool symbol *Fig. 2 (5)* goes out in the display.
- ▷ Fast Cool is switched off.

#### 5.3.4 Shelves

##### Moving or removing shelves

The shelves are prevented from being pulled out accidentally by pull out stops.

# Control

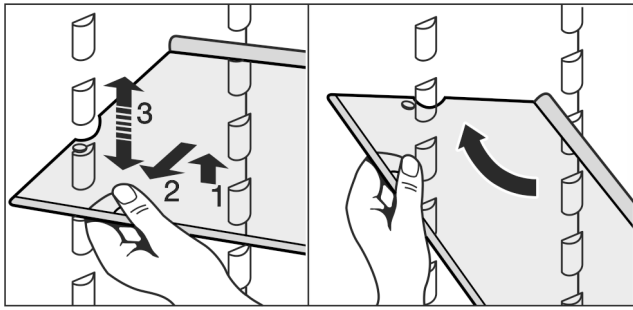
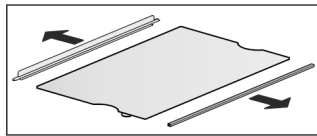


Fig. 3

- ▶ Lift the shelf and pull forward a little.
- ▶ Adjust the height of the shelf. To do this move the slots along the supports.
- ▶ In order to remove the shelf fully, place it at a slant and pull out towards the front.
- ▶ Insert shelf with the raised edge pointing upwards at the back.
- ▷ The food does not freeze onto the rear wall.

### Dismantling shelves

- ▶ The shelves can be dismantled for cleaning.



### 5.3.5 Using the sectioned shelf

- ▶ Slide the sectioned shelf under, as shown in the illustration.

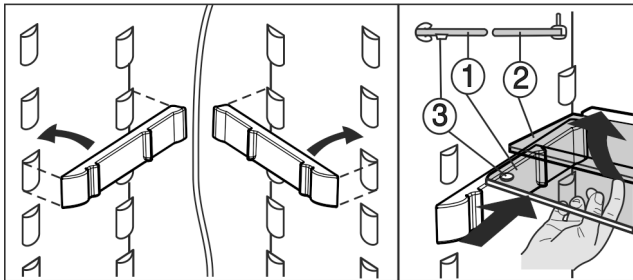
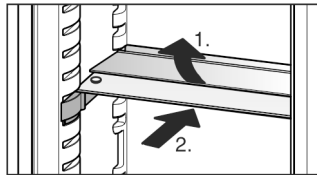


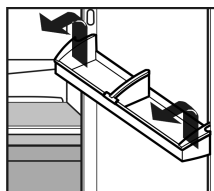
Fig. 4

- ▶ The glass shelf with stop face (2) has to be at the back.
- ▶ The glass plate (1) with pull-out stops must be at the front so that the stops (3) face downwards.
- ▶ When dealing with appliances with a freezer compartment, do not attach trayslides and sectioned shelves in front of the fan.\*

### 5.3.6 Door racks

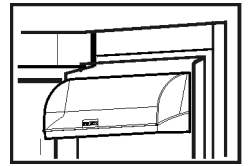
#### Moving the storage rack

- ▶ Remove storage rack according to illustration.



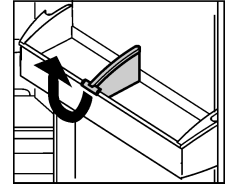
Always remove the butter and cheese compartment together with the lid.

- ▶ To remove lid: Press one side part of the butter and cheese compartment outwards until the lid pin is clear and then remove the lid sideways.



### 5.3.7 Removing the bottle holder

- ▶ Remove the bottle holder according to the illustration.



## 5.4 Climate Freshbox compartment

The Climate Freshbox compartment allows various types of fresh food to be kept as much as three times longer than in a conventional refrigerator, while maintaining the quality.

For food with an indicated best before date, the date specified on the packaging always applies.

### 5.4.1 DrySafe

The DrySafe is suitable for storing dry or wrapped food (e.g. dairy products, meat, fish, sausages). A relatively dry storage climate is established here.

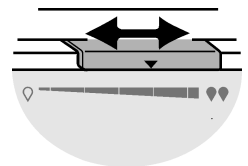
### 5.4.2 HydroSafe

The humidity in the compartment depends on the moisture content of the items being stored and the number of times the door is opened. You can set the humidity yourself.

On the high moisture setting, the HydroSafe is suitable for storing loose salad, vegetables and fruit with a high moisture content. A well-stocked drawer is stored in absolute freshness.

### 5.4.3 Setting the humidity in the HydroSafe

- ▶ ♡ low humidity: move the regulator to the left.
- ▶ ♡♡ high humidity: move the regulator to the right.



### 5.4.4 Storing food

#### Note

- ▶ Do not put the following in the Climate-FreshBox section: cold-sensitive vegetables including cucumbers, aubergines, tomatoes, courgettes and any cold-sensitive tropical fruits.

- ▶ To prevent food spoilage due to transfer of germs: Store unwrapped animal and vegetable products separate from one another in the drawers. This also applies to different sorts of meat.

- ▶ If food has to be stored together due to lack of space: wrap the food.

### 5.4.5 Storage times

Guidelines for storage periods at low humidity 0 °C			
Butter	up to	90	days
Hard cheese	up to	110	days
Milk	up to	12	days

Guidelines for storage periods at low humidity 0 °C			
Cold meats	up to	9	days
Poultry	up to	6	days
Pork	up to	7	days
Beef	up to	7	days
Game	up to	7	days

**Note**

- Please note that protein-rich food deteriorates faster, i.e. shellfish and crustaceans deteriorate faster than fish, fish faster than meat.

Guidelines for storage periods at high humidity 0 °C			
<b>Vegetables, salads</b>			
Artichokes	up to	14	days
Celery	up to	28	days
Cauliflower	up to	21	days
Broccoli	up to	13	days
Chicory	up to	27	days
Leaf lettuce	up to	19	days
Peas	up to	14	days
Kale	up to	14	days
Carrots	up to	80	days
Garlic	up to	160	days
Cabbage	up to	55	days
Round lettuce	up to	13	days
Herbs	up to	13	days
Leeks	up to	29	days
Mushrooms	up to	7	days
Radishes	up to	10	days
Sprouts	up to	20	days
Asparagus	up to	18	days
Spinach	up to	13	days
Savoy cabbage	up to	20	days
<b>Fruit</b>			
Apricots	up to	13	days
Apples	up to	80	days
Pears	up to	55	days
Blackberries	up to	3	days
Dates	up to	180	days
Strawberries	up to	7	days
Figs	up to	7	days
Blueberries	up to	9	days
Raspberries	up to	3	days
Red currants	up to	7	days
Cherries, sweet	up to	14	days
Kiwis	up to	80	days
Peaches	up to	13	days

Guidelines for storage periods at high humidity 0 °C			
Plums	up to	20	days
Cranberries	up to	60	days
Rhubarb	up to	13	days
Gooseberries	up to	13	days
Grapes	up to	29	days

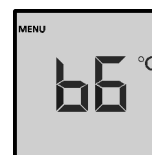
### 5.4.6 Setting the temperature in the climate fresh box unit

Recommended refrigerator setting: 5 °C. The climate fresh box temperature is controlled automatically and is between 0 °C and 3 °C.

You can set a slightly higher or lower temperature. The temperature can be set from **b1** (lowest temperature) to **b9** (highest temperature). The default is **b5**. With levels **b1** to **b4** the temperature may drop below 0 °C so that the food can freeze.

The value can be continuously altered. Once the **b9** setting has been reached, **the process starts again with the b1** setting.

- Activate setting mode: Press the Fast Cool button *Fig. 2 (4)* for approx. 5 s.
- ▷ The menu symbol *Fig. 2 (7)* shines. The temperature display indicates **c**.
- Press the "+/-" setting button *Fig. 2 (3)* until **b** flashes in the display.
- Confirm: Briefly press the Fast Cool button *Fig. 2 (4)*.
- Press the "+/-" setting button *Fig. 2 (3)* until the required value is indicated in the display.
- Confirm: Press the Fast Cool button *Fig. 2 (4)*.
- ▷ **b** flashes on the display.
- To deactivate the setting mode: press the On/Off button *Fig. 2 (1)*.
- ▷ The refrigerator compartment temperature is again indicated on the temperature display.
- ▷ The temperature in the climate fresh box unit gradually reaches the new value.



### 5.4.7 Drawers

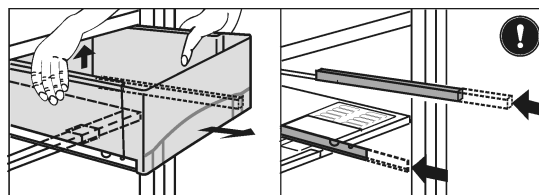


Fig. 5

- Pull out the drawer, lift it at the back and draw it forwards for removal.
- Replace the racks.

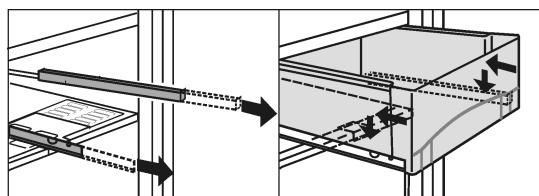


Fig. 6

- Pull out the rails.
- Attach the drawer to the rails and push it in until it engages audibly at the back.

# Maintenance

## 5.4.8 Humidity control plate

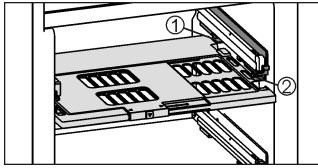


Fig. 7

- ▶ To remove the humidity control plate: Having removed the drawers, carefully draw the plate forwards and lower it for removal.
- ▶ To insert the humidity control plate: Insert the cover mouldings of the plate into the rear holder Fig. 7 (1) from underneath and engage them in the holder Fig. 7 (2) at the front.

## 5.5 Freezer compartment\*

You can store frozen food for several months, make ice cubes and freeze fresh food in the freezer compartment at a temperature of -18 °C and lower.

The air temperature in the compartment, measured by thermometer or other instruments, may fluctuate.

### 5.5.1 Freezing food

The rating plate indicates the maximum quantity of fresh food you can freeze within 24 hours (see 1 Appliance at a glance) under "Freezing capacity ... kg/24h".



#### CAUTION

Risk of injury due to broken glass!  
Bottles and cans containing drinks may burst when being frozen. This applies particularly to sparkling drinks.

- ▶ Do not freeze bottles and cans containing drinks!
- ▶ Switch on Fast-Cool when you load the product. (see 5.3.3 Fast Cool)

So that the food is rapidly frozen through to the core, do not exceed the following quantities per pack

- Fruit, vegetables up to 1 kg
- Meat up to 2.5 kg
- ▶ Pack the food in portions in freezer bags, reusable plastic, metal or aluminium containers

### 5.5.2 Storage times

Guide times for storing various types of food in the freezer compartment:	
Ice cream	2 to 6 months
Sausage, ham	2 to 6 months
Bread, bakery products	2 to 6 months
Game, pork	6 to 10 months
Fish, fatty	2 to 6 months
Fish, lean	6 to 12 months
Cheese	2 to 6 months
Poultry, beef	6 to 12 months
Vegetables, fruit	6 to 12 months

Storage times given are guide times.

### 5.5.3 Thawing food

- in the refrigerator compartment
- in a microwave oven
- in a conventional or fan oven
- at room temperature

- ▶ Remove only as much food as is required. Use thawed food as quickly as possible.
- ▶ Food once thawed should be re-frozen only in exceptional cases.

## 6 Maintenance

### 6.1 Defrosting

#### 6.1.1 Defrosting refrigerator compartment

The refrigerator compartment is defrosted automatically. The water evaporates. Drops of water on the rear wall are functionally conditioned and perfectly normal.

- ▶ Clean the drain hole at regular intervals to allow the defrost water to drain (see 6.2 Cleaning the appliance) .

#### 6.1.2 Defrosting freezer compartment\*

A layer of frost and ice forms in the freezer compartment after the appliance has been in use for a lengthy period of time. This is quite normal. The layer of frost and ice forms more quickly if the door is opened frequently or if the food is warm when placed inside. However, a thick layer of ice will increase the appliance's energy consumption. You should therefore defrost the appliance regularly.



#### WARNING

Danger of injury and damage

- ▶ Do not use any mechanical aids or other means not recommended by the manufacturer in order to accelerate the defrosting process.
- ▶ Do not use electrical heating or steam cleaning equipment, open flames or defrosting sprays to defrost.
- ▶ Do not use sharp implements to remove the ice.
- ▶ Do not damage the pipework in the refrigerant circuit.
- ▶ Switch off the appliance.
  - ▷ The temperature display goes out.
  - ▷ If the temperature display does not go out, the child-proofing function (see 5.1 Child proofing) is active.
- ▶ Pull out the plug.
- ▶ Wrap the frozen food in newspaper or blankets and store in a cool place.
- ▶ Leave the compartment and appliance door open during defrosting.
- ▶ Remove detached pieces of ice.
- ▶ Pay attention that the defrost water does not run into the kitchen unit.
- ▶ If necessary, pick up defrost water several times, using a sponge or cloth.
- ▶ Clean the compartment (see 6.2 Cleaning the appliance) .

### 6.2 Cleaning the appliance

Clean the appliance regularly.



#### WARNING

Risk of injury and damage as a result of hot steam!  
Hot steam can lead to burns and can damage the surfaces.

- ▶ Do not use any steam cleaners!

## NOTICE

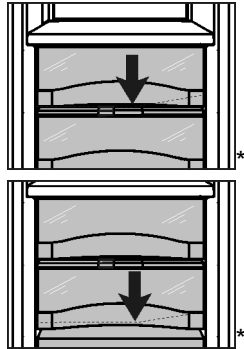
Incorrect cleaning damages the appliance!

- ▶ Do not use cleaning agents in concentrated form.
- ▶ Do not use any scouring or abrasive sponges or steel wool.
- ▶ Do not use any sharp or abrasive cleaning agents, nor any that contain sand, chloride or acid.
- ▶ Do not use chemical solvents.
- ▶ Do not damage or remove the type plate on the inside of the appliance. It is important for the customer service.
- ▶ Do not pull off, bend or damage cables or other components.
- ▶ Do not allow any cleaning water to enter the drain channel, ventilation grille or electrical parts.
- ▶ Please use soft cleaning cloths and a universal pH-neutral cleaning agent.
- ▶ Please use cleaning and care products suitable for contact with foodstuffs in the appliance interior.

- ▶ **Empty appliance.**
- ▶ **Pull out the power plug.**



- ▶ Clean **plastic outer and inner surfaces** with lukewarm water and a little washing-up liquid.



- ▶ Clean **drain hole**: Remove deposits with a narrow instrument, e.g. a cotton bud.

- ▶ Most of the **parts** can be dismantled for cleaning: see the relevant chapter.
- ▶ **Clean drawers** by hand with lukewarm water and a little washing up liquid.
- ▶ Clean **other items of equipment** by hand with lukewarm water and a little washing-up liquid.
- ▶ Only use a damp cloth to clean the **telescopic rails**. The grease in the runners is for lubrication purposes and must not be removed.

### After cleaning:

- ▶ Wipe dry the appliance and items of equipment.
- ▶ Connect the appliance and switch it on again.  
When the temperature is sufficiently cold:
- ▶ Put the food back inside.

## 6.3 Customer service

First check whether you can correct the fault yourself by reference to the list (see 7 Malfunctions) . If this is not the case, please contact the customer service whose address is given in the enclosed customer service list.



### WARNING

Risk of injury if repair work is not carried out professionally!

- ▶ Have any repairs and action - not expressly specified - on the appliance and mains cable carried out by service personnel only. (see 6 Maintenance)

- ▶ Read the appliance designation *Fig. 8 (1)*, service No. *Fig. 8 (2)* and serial No. *Fig. 8 (3)* off the type plate located inside the appliance on the left-hand side.

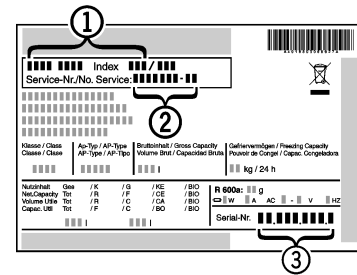


Fig. 8

- ▶ Notify the customer service, specifying the fault, appliance designation *Fig. 8 (1)*, service No. *Fig. 8 (2)* and serial No. *Fig. 8 (3)*.
- ▶ This will help us to provide you with a faster and more accurate service.
- ▶ Keep the appliance closed until the customer service arrives.
- ▶ The food will stay cool longer.
- ▶ Pull out the mains plug (not by pulling the connecting cable) or switch off the fuse.

## 7 Malfunctions

Your appliance is designed and manufactured for a long life span and reliable operation. If a malfunction nonetheless occurs during operation, check whether it is due to a handling error. In this case you will have to be charged for the costs incurred, even during the warranty period. You may be able to rectify the following faults yourself:

### Appliance does not work.

- The appliance is not switched on.
- ▶ Switch on the appliance.
- The power plug is not properly inserted in the wall socket.
- ▶ Check power plug.
- The fuse of the wall socket is not in order.
- ▶ Check fuse.

### The compressor runs for a long time.

- The compressor switches to a low speed when little cold is needed. Although the running time is increased as a result, energy is saved.
- ▶ This is normal in energy-saving models.
- Fast-Cool is activated.
- ▶ The compressor runs for longer in order to rapidly cool the food. This is normal.

### A LED on the bottom rear of the appliance (at the compressor) flashes repeatedly every 5 seconds\*.

- There is a fault.
- ▶ Please contact the after-sales service (see 6 Maintenance) .

### Excessive noise.

- Due to the various speed steps, speed-regulated\* compressors can generate different running noises.
- ▶ The sound is normal.

### A bubbling and gurgling noise.

- This noise comes from the refrigerant flowing in the refrigeration circuit.
- ▶ The sound is normal.

### A quiet clicking noise.

- The noise is produced whenever the refrigeration unit (motor) automatically switches on or off.
- ▶ The sound is normal.

### A hum. It is briefly a little louder when the refrigeration unit (the motor) switches on.

- The refrigeration increases automatically when the Fast-Cool function is activated, fresh food has just been

# Decommissioning

placed in the appliance or the door has been left open for a while.

- ▶ The sound is normal.
- The ambient temperature is too high.
- ▶ Solution: (see 1.2 Appliance range of use)

### A low hum.

- The sound is produced by air flow noise of the fan.
- ▶ The sound is normal.

### Vibration noises

- The appliance is not standing firmly on the floor. As a result objects and adjacent units start to vibrate when the refrigerator is running.
- ▶ Check the installation and realign the appliance.
- ▶ Keep bottles and jars apart.

### Flow sound at the soft stop mechanism.

- The noise is produced when the door is opened and closed.
- ▶ The sound is normal.

### The temperature display indicates: F0 to F9

- There is a fault.
- ▶ Please contact the after-sales service (see 6 Maintenance).

### DEMO shines in the temperature display.

- The demo mode is activated.
- ▶ Please contact the after-sales service (see 6 Maintenance).

### The outer surfaces of the appliance are warm\*.

- The heat of the refrigeration circuit is used to prevent condensate from forming.
- ▶ This is normal.

### The temperature is not cold enough.

- The door of the appliance is not properly closed.
- ▶ Close the door of the appliance.
- Insufficient ventilation.
- ▶ Keep ventilation grille clear, and clean it.
- The ambient temperature is too high.
- ▶ Solution: (see 1.2 Appliance range of use).
- The appliance was opened too frequently or for too long.
- ▶ Wait to see whether the appliance reaches the required temperature by itself. If not, please contact the after sales service (see 6 Maintenance).
- The temperature is incorrectly set.
- ▶ Set the temperature to a colder setting and check after 24 hours.
- The appliance is too close to a source of heat (stove, heater etc).
- ▶ Change the position of the appliance or the source of heat.
- The appliance was not inserted properly into the recess.
- ▶ Check whether the appliance was inserted correctly and the door closes properly.

### The internal light does not come on.

- The appliance is not switched on.
- ▶ Switch the appliance on.
- The door was open for longer than 15 minutes.
- ▶ The internal light switches itself off automatically after about 15 minutes if the door is open.
- The LED illumination is faulty or the cover is damaged:



### WARNING

Risk of injury due to electric shock!  
There are live electrical parts under the cover.

- ▶ Only ever have the inside LED light replaced or repaired by customer service or trained personnel.



### WARNING

Risk of injury from LED bulb!  
The light intensity of the LED light corresponds to hazard group RG 2.

If the cover is defective:

- ▶ Do not look directly into the light from close range. It cause injury to the eyes.

**With an ambient temperature below 18 °C the device is slightly warmed in places on the inner surface of the fridge compartment's right side wall.\***

- This is a necessary part of the function.
- ▶ This is normal.

## 8 Decommissioning

### 8.1 Switching off the appliance

- ▶ Press On/Off button *Fig. 2 (1)* for approx. 2 seconds.
- ▷ A long beep is emitted. The temperature display is dark. The appliance is switched off.
- ▷ If the appliance cannot be switched off, the child lock function is active (see 5.1 Child proofing).



### 8.2 Taking the appliance out of service

- ▶ Empty the appliance.
- ▶ Switch off the appliance (see 8 Decommissioning).
- ▶ Remove mains connector.
- ▶ Clean the appliance (see 6.2 Cleaning the appliance).
- ▶ Leave the door open to prevent odour.



## 9 Disposing of the appliance

The appliance contains some reusable materials and should be disposed of properly - not simply with unsorted household refuse. Appliances which are no longer needed must be disposed of in a professional and appropriate way, in accordance with the current local regulations and laws.



When disposing of the appliance, ensure that the refrigeration circuit is not damaged to prevent uncontrolled escape of the refrigerant it contains (data on type plate) and oil.

- ▶ Disable the appliance.
- ▶ Pull out the plug.
- ▶ Cut through the connecting cable.

## Sommaire

<b>1</b>	<b>Vue d'ensemble de l'appareil.....</b>	<b>31</b>
1.1	Description de l'appareil et de son équipement.....	31
1.2	Domaine d'application de l'appareil.....	31
1.3	Conformité.....	32
1.5	Base de données EPREL.....	32
1.6	Économiser de l'énergie.....	32
<b>2</b>	<b>Consignes de sécurité générales.....</b>	<b>32</b>
<b>3</b>	<b>Éléments de commande et d'affichage.....</b>	<b>34</b>
3.1	Éléments de commande et de contrôle.....	34
3.2	Affichage de la température.....	34
<b>4</b>	<b>Mise en service.....</b>	<b>34</b>
4.1	Activer l'appareil.....	34
<b>5</b>	<b>Commande.....</b>	<b>34</b>
5.1	Verrouillage enfants.....	34
5.2	Alarme de porte.....	34
5.3	Réfrigérateur .....	34
5.4	Compartiment climatique Freshbox.....	36
5.5	Compartiment congélateur*.....	37
<b>6</b>	<b>Entretien.....</b>	<b>38</b>
6.1	Dégivrage.....	38
6.2	Nettoyage de l'appareil.....	38
6.3	S.A.V. ....	39
<b>7</b>	<b>Dysfonctionnements.....</b>	<b>39</b>
<b>8</b>	<b>Mise hors service.....</b>	<b>40</b>
8.1	Arrêt de l'appareil.....	40
8.2	Mise hors service.....	40
<b>9</b>	<b>Éliminer l'appareil.....</b>	<b>40</b>

Le fabricant travaille constamment au développement de tous les types et modèles d'appareils. C'est pourquoi nous nous réservons le droit de modifier la forme, l'équipement et la technique de nos appareils. Nous vous remercions de votre compréhension.

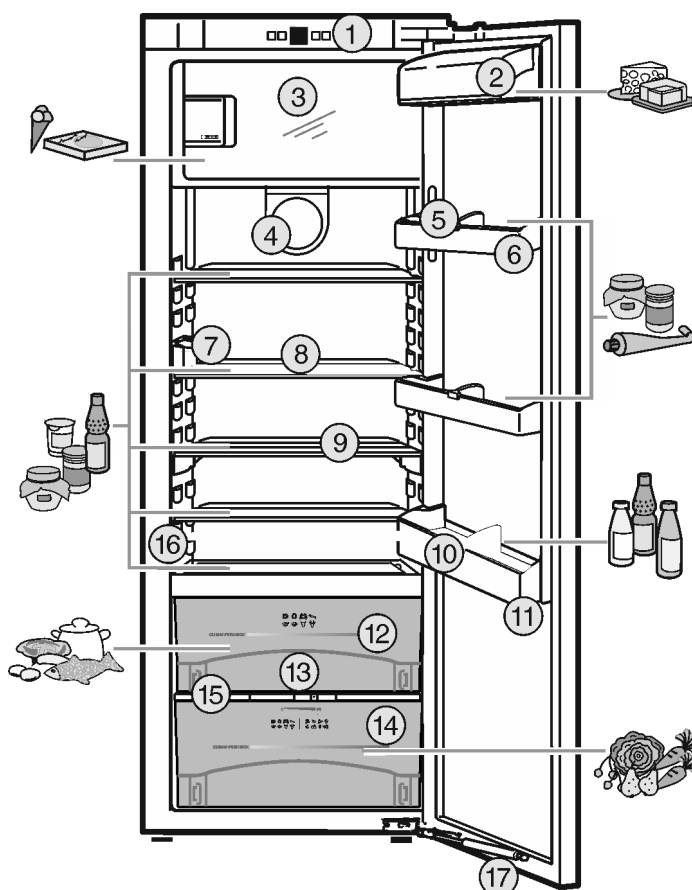
Afin de découvrir tous les avantages de votre nouvel appareil, nous vous prions de lire attentivement ces instructions de montage.

Ces instructions de montage sont valables pour plusieurs modèles, des différences sont donc possibles. Les paragraphes ne concernant que certains appareils sont indiqués par un astérisque (\*).

**Les instructions de manipulation sont indiqués par un ►, les résultats de manipulation par un ▷.**

## 1 Vue d'ensemble de l'appareil

### 1.1 Description de l'appareil et de son équipement



FR

Fig. 1

- |   |   |
|---|---|
| (1) Éléments de commande et de contrôle | (10) Range-bouteilles                   |
| (2) Compartiment beurre et fromage      | (11) Porte-bouteilles                   |
| (3) Congélateur*                        | (12) Climat-Freshbox, DrySafe           |
| (4) Ventilateur                         | (13) Orifice d'écoulement               |
| (5) Support conserves                   | (14) Climat-Freshbox, Hydro-Safe        |
| (6) Balconnet conserves                 | (15) Plaque de régulation de l'humidité |
| (7) Éclairage intérieur LED             | (16) Plaque signalétique                |
| (8) Tablette de rangement               | (17) Amortisseur de fermeture           |
| (9) Tablette divisible                  |   |

#### Remarque

- Ranger les denrées comme indiqué sur la figure. L'appareil consommera ainsi peu d'énergie.
- A la livraison, les tablettes de rangement, les bacs et les balconnets sont disposés de sorte à assurer une efficacité énergétique maximale.

### 1.2 Domaine d'application de l'appareil

#### Utilisation conforme

L'appareil est exclusivement destiné au rafraîchissement de denrées alimentaires dans un environnement domestique ou similaire. En font partie, par exemple, l'utilisation

# Consignes de sécurité générales

L'appareil ne convient pas pour congeler des aliments.\*

- dans des cuisines domestiques, des chambres d'hôtes,
- par des clients dans des maisons de campagne, des hôtels, des motels et autres structures d'accueil,
- dans la restauration et les services similaires dans le commerce de gros.

Toutes les autres utilisations sont interdites.

## Utilisations incorrectes prévisibles

Les applications suivantes sont formellement interdites :

- Stockage et refroidissement de médicaments, de plasma sanguin, de préparations de laboratoire ou autres matières ou produits similaires régis par la directive en matière de dispositifs médicaux 2007/47/CE
- Utilisation dans des zones à risque d'explosion

Une utilisation incorrecte de l'appareil peut causer la détérioration ou la pourriture de la marchandise stockée à l'intérieur.

## Classes climatiques

L'appareil est conçu pour fonctionner à des températures ambiantes limitées selon la classe climatique. La classe climatique correspondant à votre appareil est indiquée sur la plaque signalétique.

### Remarque

- Respecter les températures ambiantes indiquées pour garantir un parfait fonctionnement.

Classe climatique	pour des températures ambiantes de
SN	10 °C à 32 °C
N	16 °C à 32 °C
ST	16 °C à 38 °C
T	16 °C à 43 °C

## 1.3 Conformité

L'étanchéité du circuit réfrigérant est contrôlée. L'appareil, à l'état monté, est conforme aux règlements de sécurité et directives en vigueur 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/CE, 2011/65/EU et 2010/30/EU.

Le compartiment Climat-Freshbox répond aux exigences pour compartiment de stockage à froid imposées par la norme DIN EN 62552:2020.

## 1.5 Base de données EPREL

À partir du 1er mars 2021, les informations relatives au label énergétique et aux exigences d'écoconception seront disponibles dans la base de données européenne sur l'étiquetage énergétique (EPREL). La base de données est accessible via

le lien <https://eprel.ec.europa.eu/>. Vous serez invité à introduire le nom du modèle. Le nom du modèle figure sur la plaque signalétique.

## 1.6 Économiser de l'énergie

- Toujours garantir une bonne aération et ventilation. Ne pas couvrir les ouvertures ou les grilles d'aération.
- Toujours laisser dégagées les fentes d'aération du ventilateur.
- Ne pas exposer l'appareil aux rayons directs du soleil, à côté d'une cuisinière, d'un appareil de chauffage ou similaire.
- La consommation d'énergie dépend des conditions d'installation, par exemple, de la température ambiante (voir 1.2 Domaine d'application de l'appareil) . Si la température ambiante est plus élevée, la consommation d'énergie peut augmenter.
- Ouvrir l'appareil le plus brièvement possible.
- Plus le réglage de la température est bas, plus la consommation d'énergie augmente.
- Rangez les aliments en les triant (voir 1 Vue d'ensemble de l'appareil) .
- Emballez et couvrez correctement tous les aliments pour les conserver. Vous éviterez ainsi la formation de givre.
- Sortir les aliments pendant le temps strictement nécessaire pour qu'ils ne se réchauffent pas.
- Laissez refroidir les plats chauds à température ambiante avant de les ranger.
- Décongeler les produits congelés dans le réfrigérateur.\*
- En présence d'une couche de givre épaisse : dégivrer l'appareil.\*

## 2 Consignes de sécurité générales

### Dangers pour l'utilisateur :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants ainsi que par des personnes souffrant d'un handicap physique ou mental, d'une déficience sensorielle, ou ne disposant pas de l'expérience ou du savoir nécessaires au fonctionnement de cet appareil, si elles sont encadrées ou si elles ont été informées sur l'utilisation sécuritaire de l'appareil et comprennent les risques qui en résultent. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien normal ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants entre 3 et 8 ans sont autorisés à charger et à décharger l'appareil. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil s'ils ne sont pas sous surveillance constante.
- Toujours débrancher l'appareil du réseau en tenant la fiche. Ne pas tirer sur le câble.
- En cas d'erreur, débrancher la prise ou couper le fusible.
- Ne pas endommager le câble de raccord au réseau. Ne pas utiliser l'appareil avec un câble de raccord au réseau défectueux.
- Les réparations et interventions sur l'appareil et le remplacement du cordon d'alimen-



## Consignes de sécurité générales

tation doivent être effectuées uniquement par le service après-vente ou des techniciens spécialisés ayant suivi une formation spéciale.

- Installer, raccorder et éliminer l'appareil uniquement selon les indications mentionnées dans les instructions.
- Uniquement exploiter l'appareil à l'état monté.
- Conservez précieusement ce mode d'emploi et remettez-le éventuellement au nouveau propriétaire de l'appareil.

### Risque d'incendie :

- Le réfrigérant (données sur la plaque signalétique) est écologique mais inflammable. Le réfrigérant qui fuit peut s'enflammer.
  - N'endommagez pas les conduites du circuit frigorifique.
  - Éviter de manipuler des sources d'inflammation à l'intérieur de l'appareil.
  - N'utilisez pas d'instruments électriques à l'intérieur de l'appareil (ex. : nettoyeur vapeur, radiateur, appareils à glace, etc.).
  - En cas de fuite de réfrigérant : Éloignez toute flamme vive ou source d'ignition à proximité de la fuite. Aérez convenablement la pièce. Informez-en le S.A.V.
- Ne pas entreposer de matières explosives ou de bombes aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables (butane, propane, pentane, etc.) dans l'appareil. Les bombes aérosols de ce type sont reconnaissables aux indications de contenu imprimées ou au symbole de la flamme. Une éventuelle fuite de gaz risque de mettre feu aux composants électriques.
- Entreposer les boissons alcoolisées ou tout autre récipient contenant de l'alcool uniquement fermés hermétiquement. L'alcool éventuellement échappé peut s'enflammer au contact de composants électriques.

### Risque de chute et de basculement :

- Ne pas utiliser les socles, tiroirs, portes, etc. comme marchepied ou appui. Ceci s'applique avant tout aux enfants.
- Risque de basculement à l'ouverture de la porte si l'appareil n'a pas été préalablement monté en bonne et due forme.

### Danger d'intoxication alimentaire :

- Ne pas consommer d'aliments périmés.

### Risque de gelures, d'engourdissement et de douleurs :

- Éviter tout contact permanent de la peau avec des surfaces froides ou des aliments

réfrigérés/congelés ou prendre des mesures de protection, comme le port de gants.

### Risque de blessures et de dommages matériels :

- De la vapeur brûlante peut provoquer des blessures. Pour le dégivrage, ne pas avoir recours à des appareils chauffants ou au jet de vapeur chaud, des flammes nues ou des aérosols dégivrants.
- Ne pas enlever la glace avec des ustensiles tranchants.

### Risque d'écrasement :

- Ne pas mettre les mains dans la charnière lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte. Les doigts peuvent rester coincés.

### Symboles sur l'appareil :



Le symbole peut se trouver sur le compresseur. Il se réfère à l'huile dans le compresseur et signale le danger suivant : Peut être mortel en cas d'ingestion ou de pénétration dans les voies respiratoires. Cet avertissement est important lors du recyclage. Il n'y a aucun danger pendant le fonctionnement normal.



Le symbole se trouve sur le compresseur et indique le danger lié à la présence de substances inflammables. Ne pas enlever l'autocollant.



Cet autocollant ou un autocollant similaire peut se trouver au dos de l'appareil. Il concerne les panneaux revêtus de mousse se trouvant dans la porte et/ou l'enveloppe extérieure. Cet avertissement est important lors du recyclage. Ne pas enlever l'autocollant.

### Respecter les indications spécifiques des autres sections :

	DANGER	indique une situation dangereuse imminente entraînant la mort ou des blessures corporelles graves si elle n'est pas évitée.
	AVERTISSEMENT	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner la mort ou des blessures corporelles graves si elle n'est pas évitée.
	ATTENTION	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des blessures corporelles moyennes ou légères si elle n'est pas évitée.
	ATTENTION	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des dommages matériels si elle n'est pas évitée.
	Remarque	indique des remarques et conseils utiles.

FR

# Éléments de commande et d'affichage

## 3 Éléments de commande et d'affichage

### 3.1 Éléments de commande et de contrôle

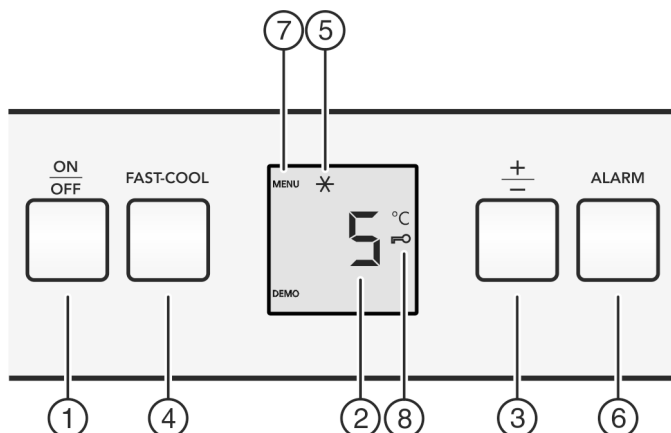


Fig. 2

- |                                 |                             |
|---------------------------------|-----------------------------|
| (1) Touche On/Off               | (5) Symbole Fast-Cool       |
| (2) Affichage de la température | (6) Touche alarme           |
| (3) Touche de réglage « +/- »   | (7) Symbole menu            |
| (4) Touche Fast-Cool            | (8) Symbole Sécurité enfant |

### 3.2 Affichage de la température

En mode de fonctionnement normal, les affichages suivants apparaissent :

- la température de réfrigération moyenne

Les affichages suivants signalent un dysfonctionnement. Causes possibles et remèdes : (voir 7 Dysfonctionnements) .

- F0 à F9

## 4 Mise en service

### 4.1 Activer l'appareil

- ▶ Ouvrir la porte.
- ▶ Appuyez sur la touche marche/arrêt Fig. 2 (1).
- ▷ L'affichage de température s'allume. L'éclairage intérieur s'allume dès l'ouverture de la porte. L'appareil est enclenché.
- ▷ Lorsque le display « affiche DEMO, » le mode de démonstration est activé. S'adresser au S.A.V.



## 5 Commande

### 5.1 Verrouillage enfants

Avec le verrouillage enfants vous pouvez assurer que vos enfants ne coupent pas l'appareil par inadvertance en jouant.



### 5.2 Alarme de porte

Pour le compartiment réfrigérateur / BioFresh

Si la porte reste ouverte pendant plus de 60 secondes, l'avertisseur sonore retentit.

L'avertisseur sonore s'arrête automatiquement lorsque la porte est refermée.



#### 5.2.1 Arrêter l'alarme de porte

L'avertisseur sonore peut être arrêté lorsque la porte est ouverte. Le signal restera éteint aussi longtemps que la porte est ouverte.

- ▶ Appuyer sur la touche Alarme Fig. 2 (6).
- ▷ L'alarme de porte s'arrête.

## 5.3 Réfrigérateur

La circulation naturelle de l'air dans le réfrigérateur permet de créer différentes zones de température. La zone la plus froide se trouve directement au-dessus de la cloison de séparation avec la zone ClimatFreshbox et sur la paroi arrière. La zone la plus chaude se trouve dans la partie avant du dessus et dans la porte.

### 5.3.1 Refroidissement des aliments

#### Remarque

Si la ventilation est insuffisante, la consommation électrique augmente et les performances de froid diminuent.

- ▶ Toujours maintenir les fentes d'aération du ventilateur dégagées.

- ▶ Répartir le beurre et les conserves dans la partie supérieure et dans la porte. (voir 1 Vue d'ensemble de l'appareil)
- ▶ Utiliser des récipients réutilisables en plastique, en métal, en aluminium et en verre ainsi que du film alimentaire pour l'emballage.
- ▶ Toujours conserver la viande ou le poisson crus dans des récipients propres et fermés sur la tablette inférieure du compartiment de réfrigération afin d'éviter que d'autres aliments n'entrent en contact ou ne coulent sur eux.
- ▶ Toujours conserver les aliments qui absorbent ou libèrent facilement des odeurs ou des saveurs ainsi que des liquides dans des récipients fermés ou couverts.
- ▶ Ne placer que brièvement les produits surgelés sur l'avant du fond du compartiment réfrigéré (par ex. pour les réorganiser ou les trier). Ne pas laisser toutefois de produits réfrigérés debout, sinon ils risquent d'être poussés en arrière ou de se renverser lors de la fermeture de la porte.
- ▶ Ne pas stocker les aliments trop près les uns des autres pour que l'air puisse circuler facilement.

### 5.3.2 Stockage d'aliments dans le réfrigérateur et règles relatives à l'hygiène des aliments

La consommation croissante de plats cuisinés à l'avance et d'autres aliments facilement périssables, qui réagissent de manière sensible en cas d'interruption de la chaîne du froid, requièrent une maîtrise exacte de la température lors du transport et du stockage. Dans les foyers, l'utilisation correcte du réfrigérateur et le respect précis de règles d'hygiène strictes contribuent sensiblement à l'amélioration de la durée de conservation des aliments.

#### Respect de la température

- ▶ Entreposer les aliments les plus sensibles dans la zone la plus froide de l'appareil comme indiqué sur l'illustration.
- ▶ Attendre le refroidissement complet des aliments (ex. soupe) avant de les stocker dans l'appareil.
- ▶ Eviter d'ouvrir la porte trop fréquemment.
- ▶ Respecter les règles relatives à l'hygiène des aliments

## Règles relatives à l'hygiène des aliments

- ▶ Sortir les aliments de leur emballage extérieur avant de les entreposer dans le réfrigérateur (exemple : emballage des packs de yaourts).
- ▶ Toujours emballer les aliments séparément pour éviter toute "contamination" entre les aliments.
- ▶ Ranger les aliments de sorte à ce que l'air puisse circuler librement entre ces derniers.
- ▶ Avoir recours aux instructions de service, surtout pour les questions d'entretien.
- ▶ Nettoyer régulièrement l'intérieur de l'appareil avec un détergent (les pièces métalliques avec un produit non-oxydant).

## 5.3.3 Réglage de la température

La température est fonction des facteurs suivants :

- la fréquence d'ouverture de la porte
- de la durée d'ouverture de la porte
- La température de la pièce dans laquelle se trouve l'appareil
- le type, la température et la quantité d'aliments

Réglage de température recommandé : 5 °C

Dans le compartiment congélateur, il est possible de régler une température moyenne d'environ -18 °C.\*

La température peut être modifiée en continu. Lorsque le réglage 3 °C est atteint, il est possible de recommencer avec 9 °C.

- ▶ Appel de la fonction température : appuyer sur la touche de réglage « +/- » Fig. 2 (3).
- ▷ La valeur réglée jusqu'ici clignote dans l'affichage de la température.
- ▶ Modifier la température en étapes de 1 °C : appuyer plusieurs fois sur la touche de réglage « +/- » Fig. 2 (3) jusqu'à ce que la température choisie s'allume dans l'affichage de la température.
- ▶ Modifier la température en continu : maintenir la touche de réglage enfoncée.
- ▷ Pendant le réglage, la valeur clignote.
- ▷ Env. 5 secondes après la dernière pression sur la touche, le nouveau réglage est adopté et la température effective est à nouveau affichée. La température à l'intérieur adopte lentement à la nouvelle valeur.



## 5.3.4 Fast-Cool



La fonction SuperCool permet de passer à la puissance de refroidissement la plus élevée. Ce qui permet d'atteindre des températures plus basses :\*

- dans le compartiment réfrigération
- dans le compartiment congélation\*

Utiliser la fonction FastCool pour refroidir rapidement de grandes quantités d'aliments.

Pour congeler des aliments, activer la fonction FastCool en chargeant les aliments.\*

Quand Fast-Cool est allumé, le ventilateur\* fonctionne. L'appareil fonctionne à sa puissance de refroidissement maximale, le groupe frigorifique peut de ce fait être temporairement plus bruyant.

La fonction Fast-Cool consomme un peu plus d'énergie.

### Refroidir avec la fonction Fast-Cool

- ▶ Appuyer brièvement sur la touche Fast-Cool Fig. 2 (4).
- ▷ Le symbole Fast-Cool Fig. 2 (5) s'allume dans l'affichage.
- ▷ La température de réfrigération descend à sa valeur la plus basse. La fonction Fast-Cool est activée.

- ▷ La température de congélation diminue au niveau le plus bas.\*
- ▷ Fast-Cool s'arrête automatiquement au bout d'environ 12 h. L'appareil continue à fonctionner en mode normal à économie d'énergie.

### Désactiver prématurément la fonction Fast-Cool

- ▶ Appuyer brièvement sur la touche Fast-Cool Fig. 2 (4).
- ▷ Le symbole Fast-Cool Fig. 2 (5) s'éteint dans l'affichage.
- ▷ La fonction Fast-Cool est désactivée.

## 5.3.5 Tablettes de rangement

### Déplacer ou retirer les tablettes

Les tablettes de rangement sont sécurisées au moyen de stoppeurs pour empêcher de les retirer par inadvertance.

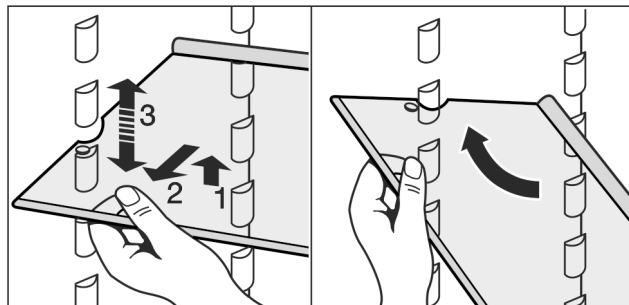
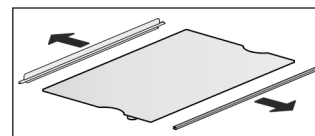


Fig. 3

- ▶ Soulever la tablette de rangement et la tirer légèrement en avant.
- ▶ Régler la hauteur de la tablette. Déplacer à cet effet les évidements le long des glissières de support.
- ▶ Pour la retirer complètement, placer la tablette de rangement en biais et la retirer par devant.
- ▶ Insérer la tablette de rangement avec la butée derrière, orientée vers le haut.
- ▷ Les aliments congelés ne collent pas à la paroi arrière.

### Démonter les tablettes de rangement

- ▶ Les tablettes de rangement peuvent être démontées pour le nettoyage.



## 5.3.6 Utiliser la tablette de rangement composée de deux parties

- ▶ Glisser la tablette de rangement composée de deux parties dessous comme sur la figure.

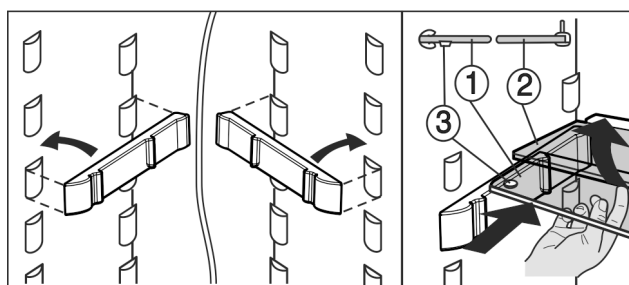
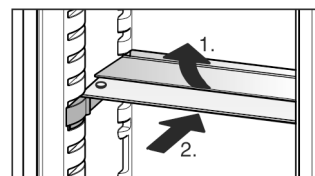


Fig. 4

- ▶ La tablette de verre avec butée (2) doit être derrière.
- ▶ La tablette de verre (1) avec les stoppeurs de coulissement doit être posée vers l'avant de telle sorte que les stoppeurs (3) pointent vers le bas.

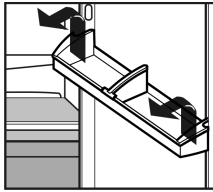
# Commande

- ▶ Si l'appareil est équipé d'un compartiment de congélation, ne pas disposer les glissières de support et les tablettes devant le ventilateur.\*

## 5.3.7 Balconnets de contre-porte

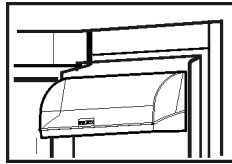
### Déplacer les balconnets de contre-porte

- ▶ Enlever les balconnets comme indiqué sur l'illustration.



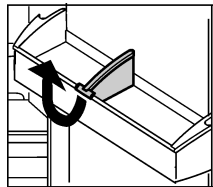
Retirer toujours le compartiment fromage et beurre avec le couvercle.

- ▶ Retirer le couvercle : pousser l'un des côtés du compartiment fromage et beurre vers l'extérieur jusqu'à ce que le tenon du couvercle soit libre, puis enlever le couvercle sur le côté.



## 5.3.8 Retirer le range-bouteilles

- ▶ Retirer le range-bouteilles suivant l'illustration.



## 5.4 Compartiment climatique Freshbox

Le compartiment climatique Freshbox permet de conserver jusqu'à trois fois plus longtemps différents types d'aliments frais pour une qualité identique à la réfrigération classique.

Pour les aliments avec indication de la date de péremption, c'est toujours la date apposée sur l'emballage qui est applicable.

### 5.4.1 DrySafe

Le DrySafe convient pour la conservation d'aliments secs ou emballés (par ex. produits laitiers, viande, poisson, charcuterie). Ici règne un climat de conservation relativement sec.

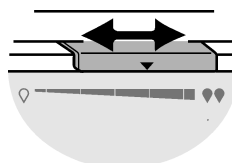
### 5.4.2 HydroSafe

L'hygrométrie dans le tiroir HydroSafe dépend de la teneur hydrique des produits et de la fréquence d'ouverture. Vous pouvez la régler vous-même.

Avec le réglage d'une hygrométrie élevée, le tiroir HydroSafe permet de conserver de la salade non emballée, des légumes, des fruits à haute teneur hydrique. Lorsque le tiroir est rempli correctement, une température fraîche se règle.

### 5.4.3 Réglage de l'humidité dans le HydroSafe

- ▶ ◊ Hygrométrie faible : glisser le régulateur vers la gauche.
- ▶ ♡ Hygrométrie élevée : glisser le régulateur vers la droite.



## 5.4.4 Conservation des aliments

### Remarque

- ▶ Les aliments craignant le froid comme les cornichons, les aubergines, les tomates, les courgettes ainsi que tous les fruits craignant le froid ne doivent pas être rangés dans le compartiment Climat-Freshbox.

- ▶ Afin que les aliments ne périssent pas en raison de germes transmis : conserver les aliments animaux et végétaux non emballés séparément dans les tiroirs. Ceci vaut également pour les différentes sortes de viandes.

Si pour des raisons de manque de place, il faut entreposer les aliments ensemble :

- ▶ les emballer.

## 5.4.5 Durées de conservation

### Valeurs indicatives pour la durée de stockage en cas de faible humidité de l'air pour 0 °C

Beurre	jusqu'à	90	jours
Fromage à pâte dure	jusqu'à	110	jours
Lait	jusqu'à	12	jours
Charcuterie	jusqu'à	9	jours
Volaille	jusqu'à	6	jours
Viande de porc	jusqu'à	7	jours
Bœuf	jusqu'à	7	jours
Gibier	jusqu'à	7	jours

### Remarque

- ▶ Veuillez noter que les aliments riches en protéines périssent plus rapidement. c-à-d. que les coquillages et les crustacés se gâtent plus rapidement que le poisson, et le poisson se gâte plus rapidement que la viande.

### Valeurs indicatives pour la durée de stockage en cas de faible humidité de l'air pour 0 °C

Légumes, salade			
Artichauts	jusqu'à	14	jours
Céleri	jusqu'à	28	jours
Chou-fleur	jusqu'à	21	jours
Brocolis	jusqu'à	13	jours
Endive	jusqu'à	27	jours
Mâche	jusqu'à	19	jours
Petits pois	jusqu'à	14	jours
Chou frisé	jusqu'à	14	jours
Carottes	jusqu'à	80	jours
Ail	jusqu'à	160	jours
Chou-rave	jusqu'à	55	jours
Laitue	jusqu'à	13	jours
Aromates	jusqu'à	13	jours
Poireau	jusqu'à	29	jours
Champignons	jusqu'à	7	jours
Radis	jusqu'à	10	jours
Choux de Bruxelles	jusqu'à	20	jours
Asperges	jusqu'à	18	jours

## Valeurs indicatives pour la durée de stockage en cas de faible humidité de l'air pour 0 °C

Épinards	jusqu'à	13	jours
Chou frisé	jusqu'à	20	jours
<b>Fruits</b>			
Abricots	jusqu'à	13	jours
Pommes	jusqu'à	80	jours
Poires	jusqu'à	55	jours
Mûres	jusqu'à	3	jours
Dattes	jusqu'à	180	jours
Fraises	jusqu'à	7	jours
Figues	jusqu'à	7	jours
Myrtilles	jusqu'à	9	jours
Framboises	jusqu'à	3	jours
Groseilles	jusqu'à	7	jours
Cerises douces	jusqu'à	14	jours
Kiwis	jusqu'à	80	jours
Pêches	jusqu'à	13	jours
Prunes	jusqu'à	20	jours
Airelles	jusqu'à	60	jours
Rhubarbe	jusqu'à	13	jours
Groseilles à maquereau	jusqu'à	13	jours
Raisin	jusqu'à	29	jours

### 5.4.6 Régler la température dans la partie Climat-Freshbox

Valeurs recommandées pour le réglage du réfrigérateur : 5 °C. La température de la Climat-Freshbox se règle automatiquement et se situe entre 0 °C et 3 °C.

La température peut être réglée légèrement plus froide ou plus chaude. La température est réglable du niveau **b1** (température la plus basse) au niveau **b9** (température la plus haute). La valeur **b5** est pré-réglée. Aux niveaux **b1** à **b4**, la température peut descendre au-dessous de 0 °C, et les aliments peuvent donc congeler.

La valeur peut être modifiée en permanence. Si le réglage **b9** est atteint, il convient de recommencer à **b1**.

► Activer le mode réglage : appuyer environ 5 s sur la touche Fast-Cool Fig. 2 (4).

▷ Le symbole Menu Fig. 2 (7) luit. A l'affichage de la température **c** s'affiche.

► Appuyer plusieurs fois sur la touche de réglage « +/- » Fig. 2 (3) jusqu'à ce que **b** clignote dans l'affichage.

► Confirmer : appuyer brièvement sur la touche Fast-Cool Fig. 2 (4).

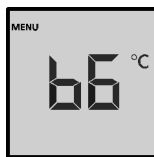
► Appuyer plusieurs fois sur la touche de réglage « +/- » Fig. 2 (3) jusqu'à ce que la valeur choisie apparaisse dans l'affichage.

► Confirmer : appuyer sur la touche Fast-Cool Fig. 2 (4).

▷ Dans l'affichage de température clignote **b**.

► Désactiver le mode de réglage : appuyer sur la touche On/Off Fig. 2 (1).

▷ L'affichage de température affiche de nouveau la température du réfrigérateur.



▷ La température dans la partie Climat-Freshbox se règle doucement sur la nouvelle valeur.

### 5.4.7 Tiroirs

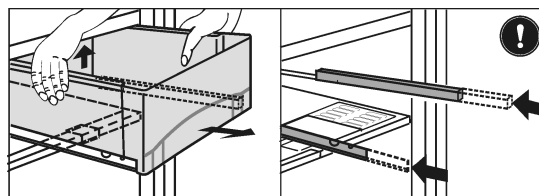


Fig. 5

- Sortir le tiroir, soulever à l'arrière et enlever vers l'avant.
- Pousser de nouveau les guides à l'intérieur.

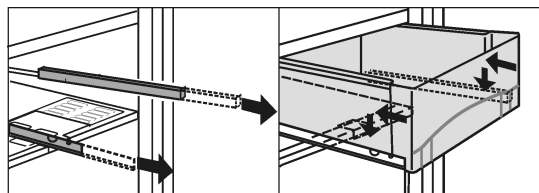


Fig. 6

- Sortir les rails.
- Placer le tiroir sur les rails et pousser jusqu'à entendre l'encliquetage.

### 5.4.8 Plaque de régulation de l'humidité

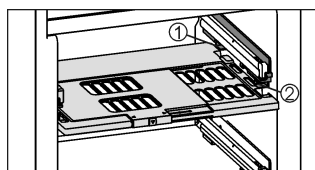


Fig. 7

- Sortir la plaque de régulation de l'humidité. Tirer la plaque vers l'avant avec précaution lorsque les tiroirs sont enlevés et enlever vers le bas.
- Introduire la plaque de régulation de l'humidité : insérer les travers du couvercle de la plaque par le bas dans le support arrière Fig. 7 (1) et encliqueter devant dans le support Fig. 7 (2).

## 5.5 Compartiment congélateur\*

Vous pouvez congeler des produits surgelés pendant plusieurs mois, préparer des glaçons et congeler des aliments frais dans le compartiment congélateur à une température égale ou inférieure à -18 °C.

La température ambiante dans le compartiment, mesurée avec un thermomètre ou un autre appareil de mesure peut osciller.

### 5.5.1 Congeler des aliments

Il est possible de congeler autant d'aliments frais en 24 h qu'il est indiqué sur la plaque signalétique (voir 1 Vue d'ensemble de l'appareil) sous « capacité de congélation ... kg/24h ».



#### ATTENTION

Risque de blessure dû aux débris de verre !

Les bouteilles et les canettes, surtout celles qui contiennent des boissons gazeuses, risquent d'exploser si elles sont congelées.

► Ne pas congeler de bouteilles ni de canettes !

► Activer la fonction Fast-Cool au moment d'introduire les aliments (voir 5.3.4 Fast-Cool) .

Pour que les aliments congèlent rapidement jusqu'au cœur, ne pas dépasser les quantités suivantes par sachet :

- Fruits, légumes jusqu'à 1 kg
- Viande jusqu'à 2,5 kg

# Entretien

- ▶ Emballer les aliments par portions dans des sachets de congélation, des récipients réutilisables en plastique, métal ou aluminium.

## 5.5.2 Durées de conservation

Références pour la durée de conservation des différents aliments dans le congélateur :	
Glace	2 à 6 mois
Charcuterie, jambon	2 à 6 mois
Pain, pâtisserie	2 à 6 mois
Gibier, porc	6 à 10 mois
Poisson gras	2 à 6 mois
Poisson maigre	6 à 12 mois
Fromage	2 à 6 mois
Volaille, bœuf	6 à 12 mois
Légumes, fruits	6 à 12 mois

Les durées de conservation mentionnées sont données à titre indicatif.

## 5.5.3 Dégivrer les aliments

- Dans le compartiment réfrigérateur
- Au micro-ondes
- Dans le four/le four à chaleur tournante
- A température ambiante
- ▶ Uniquement retirer la quantité d'aliments requise. Traiter les aliments décongelés le plus rapidement possible.
- ▶ Ne recongeler des aliments décongelés que dans des cas exceptionnels.

# 6 Entretien

## 6.1 Dégivrage

### 6.1.1 Dégivrer le compartiment réfrigérateur

Le compartiment réfrigérateur se dégivre automatiquement. L'eau de dégivrage s'évapore. Les gouttes d'eau sur la paroi arrière sont dues au fonctionnement et donc tout à fait normales.

- ▶ Nettoyer l'orifice d'écoulement régulièrement pour permettre à l'eau de dégivrage de s'écouler (voir 6.2 Nettoyage de l'appareil).

### 6.1.2 Dégivrer le compartiment congélateur\*

Dans le compartiment congélateur une couche de givre resp. de glace se forme après une exploitation prolongée. Ceci est tout à fait normal. La couche de givre resp. de glace se forme plus rapidement si la porte est ouverte fréquemment ou si les aliments y déposés sont chauds. Une couche de glace plus épaisse augmente toutefois la consommation d'énergie. Nous recommandons de dégivrer régulièrement l'appareil.



## AVERTISSEMENT

Risque d'endommagement et de blessure

- ▶ Ne pas utiliser d'appareils mécaniques ou autres moyens pour accélérer le dégivrage que ceux recommandés par le fabricant.
- ▶ N'utilisez pas d'appareils électriques de chauffage ni de nettoyeurs vapeurs, de flammes nues ou de sprays de dégivrage.
- ▶ Ne pas retirer le givre avec des objets pointus.
- ▶ Ne pas endommager la tuyauterie du circuit réfrigérant.

- ▶ Couper l'appareil.
- ▷ L'affichage de la température s'éteint.
- ▷ Lorsque l'affichage de la température ne s'éteint pas, la sécurité enfants (voir 5.1 Verrouillage enfants) est active.
- ▶ Débrancher la prise.
- ▶ Emballer les denrées congelées dans du papier journal ou des couvertures et les entreposer dans un endroit frais.
- ▶ Laisser la porte du compartiment et de l'appareil ouverte pendant le dégivrage.
- ▶ Retirer les morceaux de glace détachés.
- ▶ Veiller à ce que l'eau de dégivrage ne coule pas dans l'encadrement de meuble.
- ▶ S'il y a lieu, essuyer plusieurs fois l'eau de dégivrage restante avec une éponge ou un torchon.
- ▶ Nettoyer le compartiment (voir 6.2 Nettoyage de l'appareil)

## 6.2 Nettoyage de l'appareil

Nettoyer régulièrement l'appareil.



## AVERTISSEMENT

Risque de blessures et d'endommagement émanant de la vapeur très chaude !

La vapeur chaude peut provoquer des brûlures et endommager les surfaces.

- ▶ Ne pas utiliser d'appareils de nettoyage à la vapeur !

## ATTENTION

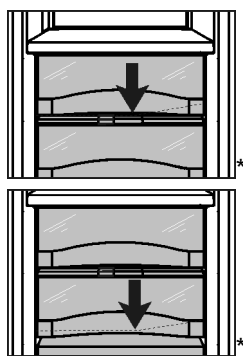
Un nettoyage incorrect endommage l'appareil !

- ▶ Ne jamais utiliser de produits de nettoyage concentrés.
- ▶ Ne pas utiliser d'éponges à récurer ou abrasives ni de laine d'acier.
- ▶ Ne pas utiliser de produit nettoyant agressif, abrasif, granuleux ou contenant du chlore ou de l'acide.
- ▶ Ne pas utiliser de solvants chimiques.
- ▶ Ne pas détériorer ou enlever la plaquette signalétique située sur la paroi intérieure de l'appareil. Ceci est important pour le S.A.V.
- ▶ Ne pas arracher, plier ou endommager de câbles ou d'autres composants.
- ▶ Ne pas faire pénétrer d'eau dans le canal d'évacuation, la grille d'aération et les composants électriques lors du nettoyage.
- ▶ Utiliser des chiffons doux et un détergent courant d'une valeur pH neutre.
- ▶ Pour l'intérieur de l'appareil, utiliser uniquement des détergents et des produits d'entretien non nocifs pour les aliments.

- ▶ **Vider l'appareil.**
- ▶ **Débrancher la prise.**



- ▶ Nettoyez à la main les **surfaces intérieures et extérieures en matière synthétique** avec de l'eau tiède et un peu de détergent.



- ▶ Nettoyer l'**orifice d'écoulement** : à l'aide d'un fin ustensile, par ex. un coton-tige, supprimer les dépôts.

- ▶ La plupart des **éléments d'équipement** peuvent être démontés pour le nettoyage : voir dans le chapitre correspondant.
- ▶ Laver à la main les **bacs** à l'eau tiède additionnée d'une petite quantité de produit à vaisselle.
- ▶ **Autres éléments d'équipement** : nettoyer à la main les surfaces avec de l'eau tiède et un peu de détergent.
- ▶ **Glissières télescopiques** : nettoyer uniquement avec un chiffon humide. La graisse dans les rails sert à la lubrification et ne doit pas être enlevée.

#### Après le nettoyage :

- ▶ Frotter l'appareil et les éléments d'équipement pour les sécher.
- ▶ Rebrancher l'appareil et l'enclencher de nouveau. Lorsque la température est suffisamment froide :
- ▶ remettre en place les aliments.

## 6.3 S.A.V.

Vérifier d'abord si vous pouvez résoudre vous-même la panne (voir 7 Dysfonctionnements) . Si ce n'est pas le cas, adressez-vous au S.A.V. Vous trouverez l'adresse du S.A.V. dans le répertoire S.A.V. fourni avec votre appareil.



### AVERTISSEMENT

Risque de blessures dû à une réparation incorrecte !

- ▶ Ne faire effectuer les réparations et interventions sur l'appareil et la ligne de réseau qui ne sont pas explicitement nommés (voir 6 Entretien) que par le S.A.V.

- ▶ Relever la désignation de l'appareil *Fig. 8 (1)*, le n° de service *Fig. 8 (2)* et le n° de série *Fig. 8 (3)* sur la plaquette signalétique. Cette plaquette se trouve sur la paroi intérieure gauche de l'appareil.

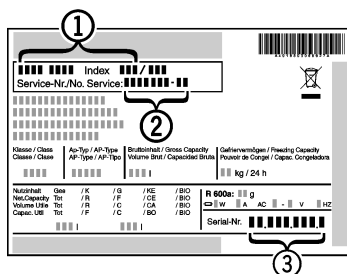


Fig. 8

- ▶ Informer le S.A.V. et lui communiquer la panne, la désignation de l'appareil *Fig. 8 (1)*, le n° de service *Fig. 8 (2)* et le n° de série *Fig. 8 (3)*.
- ▷ Ces informations vous permettront d'obtenir un service ciblé et rapide.
- ▶ Laisser l'appareil fermé jusqu'à l'arrivée du S.A.V.
- ▷ Les aliments resteront plus longtemps frais.
- ▶ Débrancher la fiche du secteur (ne pas tirer sur le câble de l'appareil) ou couper le fusible.

## 7 Dysfonctionnements

Votre appareil est construit et produit de façon à assurer sa sécurité de fonctionnement et une longue durée de vie. Si une panne devait cependant se produire en cours de fonctionnement, veuillez vérifier si elle est due à une erreur de manipu-

lation. Dans ce cas, les coûts en résultant vous seront facturés même pendant la période de garantie. Vous pouvez résoudre vous-même les pannes suivantes :

#### L'appareil ne fonctionne pas.

- L'appareil n'est pas enclenché.
- ▶ Enclencher l'appareil.
- La fiche secteur n'est pas correctement enfoncée dans la prise.
- ▶ Contrôler la fiche secteur.
- Le fusible de la prise n'est pas correct.
- ▶ Vérifier le fusible.

#### Le compresseur fonctionne lentement.

- Le compresseur tourne à vitesse réduite si l'on a besoin de moins de froid. Même s'il fonctionne plus longtemps, il économise de l'énergie.
- ▶ Ceci est normal pour les modèles avec économie d'énergie.
- La fonction Fast-Cool est activée.
- ▶ Pour refroidir rapidement les aliments, le compresseur fonctionne plus longtemps. Ceci est normal.

#### Une LED clignote toutes les 5 secondes\* plusieurs fois en bas à l'arrière de l'appareil (vers le compresseur).

- Il y a un dysfonctionnement.
- ▶ S'adresser au S.A.V. (voir 6 Entretien)

#### Les bruits sont trop forts.

- Les compresseurs à vitesse variable\* peuvent occasionner des bruits de fonctionnement divers en raison des différents niveaux de vitesse.
- ▶ Ce bruit est normal.

#### Un gargouillement et un clapotis.

- Ce bruit provient du fluide réfrigérant qui circule dans le circuit frigorifique.
- ▶ Ce bruit est normal.

#### Un léger clic.

- Le bruit se produit toujours lorsque le groupe frigorifique (le moteur) se met en marche ou s'arrête automatiquement.
- ▶ Ce bruit est normal.

#### Un bourdonnement. Le bruit est brièvement plus fort lorsque le groupe frigorifique (le moteur) se met en marche.

- L'activation de la fonction Fast-Cool, l'introduction d'aliments frais ou l'ouverture prolongée de la porte font augmenter automatiquement la puissance frigorifique.
- ▶ Ce bruit est normal.
- La température ambiante est trop élevée.
- ▶ Solution : (voir 1.2 Domaine d'application de l'appareil)

#### Un grondement sourd.

- Le bruit est dû à la circulation de l'air du ventilateur.
- ▶ Ce bruit est normal.

#### Bruits de vibrations

- L'appareil n'est pas stable sur le sol. De ce fait, le fonctionnement du groupe frigorifique provoquera des vibrations sur les objets et les meubles situés près de l'appareil.
- ▶ Vérifier le montage et aligner éventuellement à nouveau l'appareil.
- ▶ Espacer les bouteilles et les récipients.

#### Un bruit d'écoulement au niveau de l'amortisseur de fermeture.

- Le bruit se produit lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte.
- ▶ Ce bruit est normal.

#### L'affichage de température indique : F0 à F9.

- Il y a un dysfonctionnement.
- ▶ S'adresser au S.A.V. (voir 6 Entretien)

#### L'affichage de la température est allumé : DEMO.

- Le mode démonstration est activé.

## Mise hors service

- ▶ S'adresser au S.A.V. (voir 6 Entretien)

### Les parois extérieures de l'appareil sont chaudes\*.

- La chaleur du circuit frigorifique est utilisée pour éviter la condensation d'eau.

- ▶ Ceci est normal.

### La température n'est pas assez froide.

- La porte de l'appareil n'est pas fermée correctement.

- ▶ Fermer la porte de l'appareil.

- L'aération et la ventilation sont insuffisantes.

- ▶ Dégager la grille d'aération et la nettoyer.

- La température ambiante est trop élevée.

- ▶ Solution : (voir 1.2 Domaine d'application de l'appareil) .

- l'appareil a été ouvert trop souvent ou trop longtemps.

- ▶ Attendre que la température nécessaire se rétablisse d'elle-même. Sinon, adressez-vous au S.A.V. (voir 6 Entretien)

- la température est mal réglée.

- ▶ Régler la température sur plus froid et vérifier au bout de 24 h.

- L'appareil est placé trop près d'une source de chaleur (cuisinière, radiateur, etc.).

- ▶ Changer l'emplacement de l'appareil ou de la source de chaleur.

- l'appareil n'a pas été installé correctement dans la niche.

- ▶ Vérifier si l'appareil a été correctement installé et si la porte se ferme correctement.

### L'éclairage interne ne s'allume pas.

- L'appareil n'est pas allumé.

- ▶ Allumer l'appareil.

- La porte est restée ouverte pendant plus de 15 min.

- ▶ L'éclairage intérieur s'éteint automatiquement après 15 min. environ lorsque la porte est ouverte.

- L'éclairage LED est défectueux ou le cache est endommagé :



### AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à un choc électrique !

Des pièces sous tension se trouvent sous le cache.

- ▶ Faire remplacer ou réparer l'éclairage intérieur LED uniquement par le S.A.V. ou par un technicien qualifié spécialement formé.



### AVERTISSEMENT

Risque de blessures dû à la lampe à DEL !

L'intensité lumineuse de l'éclairage LED correspond au groupe de risque RG 2.

Lorsque le recouvrement est défectueux :

- ▶ Ne pas regarder directement le faisceau avec des lentilles optiques lorsque vous vous trouvez à proximité. Cela pourrait endommager les yeux.

**Lorsque la température ambiante est inférieure à 18 °C, l'appareil est légèrement réchauffé au niveau de la surface intérieure de la paroi latérale de droite du compartiment réfrigérateur.\***

- Ceci est nécessaire pour le fonctionnement.

- ▶ Ceci est normal.

## 8 Mise hors service

### 8.1 Arrêt de l'appareil

- ▶ Appuyer sur la touche On/Off Fig. 2 (1) pendant env. 2 secondes.

- ▷ Un long bip sonore retentit. L'affichage de température est foncé. L'appareil est coupé.

- ▷ S'il est impossible de couper l'appareil, cela signifie que la sécurité enfant est active (voir 5.1 Verrouillage enfants) .



### 8.2 Mise hors service

- ▶ Vider l'appareil.

- ▶ Couper l'appareil (voir 8 Mise hors service) .

- ▶ Sortir la fiche.

- ▶ Nettoyer l'appareil (voir 6.2 Nettoyage de l'appareil) .



- ▶ Laisser la porte ouverte afin d'éviter toute formation de mauvaises odeurs.

## 9 Eliminer l'appareil

L'appareil contient encore des matériaux précieux et est à amener à un lieu de recyclage spécial. L'élimination d'anciens appareils est à réaliser correctement en respectant les prescriptions et lois en vigueur.



Veiller à ne pas endommager le circuit frigorifique de l'appareil pour empêcher au réfrigérant y contenu (indications sur la plaque signalétique) et à l'huile de s'échapper accidentellement.

- ▶ Rendre l'appareil inopérant.

- ▶ Débrancher l'appareil.

- ▶ Sectionner le câble de raccord.





## Éliminer l'appareil

---



